



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/47/PV.67

23 December 1992

RUSSIAN

Сорок седьмая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 67-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в пятницу, 20 ноября 1992 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н ГАНЕВ (Болгария)

позднее: г-н ПАЛЪЯИС (Никарагуа)
(заместитель Председателя)

- Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря [37]

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 10 ч. 55 м.

ПУНКТ 37 ПОВЕСТКИ ДНЯ

УКРЕПЛЕНИЕ КООРДИНАЦИИ В ОБЛАСТИ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ ГУМАНИТАРНОЙ ПОМОЩИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (A/47/595)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Прежде чем мы приступим к рассмотрению этого важного пункта повестки дня, я хочу воспользоваться предоставленной мне возможностью, чтобы поблагодарить Генерального секретаря г-на Бутроса Бутроса-Гали за проявленный им личный интерес к этому вопросу и за его неутомимые усилия, направленные на то, чтобы вынести вопросы оказания чрезвычайной гуманитарной помощи в число наиболее важных вопросов, стоящих перед Организацией Объединенных Наций. На международное сообщество возлагается беспрецедентная задача предоставления чрезвычайной гуманитарной помощи, порой в исключительно сложных обстоятельствах, непрерывно увеличивающемуся числу людей в различных частях Земного шара, которые оказались жертвами стихийных бедствий и нарастающей волны этнических и гражданских конфликтов.

Организация Объединенных Наций немалого добилась в деле оказания эффективной и своевременной помощи. Вместе с тем еще многое нужно сделать для того, чтобы вернуть миллионам жертв в различных уголках Земли хотя бы подобие достойной жизни. Следует, однако, признать, что этого нельзя достичь без активного участия всех государств-членов. Продолжая искать пути и средства перестройки Организации Объединенных Наций таким образом, чтобы она могла эффективно решать возникающие перед ней задачи, мы с наименьшей решимостью должны вновь взять на себя коллективное обязательство укреплять потенциал Организации, чтобы остаться на высоте предъявляемых к нам требований. Нам предстоят важные дискуссии, в ходе которых, я уверен, мы сумеем внести ценный вклад в осуществление нами совместных усилий.

Прежде чем предоставить слово первому выступающему, хочу предложить, чтобы запись в список ораторов в прениях по данному вопросу была прекращена сегодня в 12 часов дня.

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Исходя из вышесказанного, прошу представителей, желающих принять участие в прениях, как можно быстрее записаться в список.

Г-н УЗ-ЗАМАН (Пакистан) (говорит по-английски): Я считаю для себя честью принять участие от имени Группы 77 в обсуждении этого пункта повестки дня, имеющего особое значение для развивающихся стран. Мы благодарим г-на Яна Элиассона, заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатора по оказанию чрезвычайной помощи за его важное вступительное слово. Мы также с интересом принимаем к сведению его замечания, сделанные во Втором комитете, касающиеся пункта 87 повестки дня, озаглавленного "Специальная экономическая помощь и помощь в случае стихийных бедствий".

В прошлом году Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 46/182, устанавливающую принципы, руководящие принципы и документы, регламентирующие гуманитарную деятельность системы Организации Объединенных Наций. Принятие этой резолюции привело также к созданию Генеральным секретарем нового Департамента по гуманитарным вопросам, в который вошло бывшее Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий. Группа 77 положительно оценивает усилия, направленные на укрепление координации в предоставлении Организацией Объединенных Наций чрезвычайной гуманитарной помощи и предоставление возможности Организации с готовностью, а также скоординированно и эффективно предоставлять гуманитарную помощь в чрезвычайных ситуациях. Мы заверяем заместителя Генерального секретаря, г-на Элиассона, в нашей всемерной поддержке и сотрудничестве в целях успешного выполнения стоящих перед ним ответственных задач.

Государства - члены Группы 77 считают, что вопрос чрезвычайной гуманитарной помощи является принципиально важным, заслуживающим самой широкой поддержки международного сообщества. Последнее десятилетие стало свидетелем целого ряда инцидентов, во время которых Организация Объединенных Наций была призвана предоставить срочную и широкую помощь населению, пострадавшему от стихийных бедствий и бедствий, вызванных деятельностью человека. Хотя до сих пор не урегулированы старые кризисы, возникли новые чрезвычайные ситуации.

После своего создания Департамент по гуманитарным вопросам вынужден был осуществлять и координировать реакцию международного сообщества в связи с увеличивающимся числом чрезвычайных ситуаций в различных регионах мира, включая Африканский Рог, Афганистан, границу Бангладеш и Мьянмы, а также в Гаити, Ираке, Кении, Либерии, Мозамбике, Нагорном Карабахе, Сомали, Судане, Таджикистане и бывшей Югославии. Мы также с признательностью отмечаем, что Департамент подготовил крупную программу для стран, пострадавших от засухи на юге Африки.

Во многих странах Африки и в некоторых наименее развитых странах по-прежнему преобладает тревожное положение. Засуха, бедность, болезни, ухудшение окружающей среды, гражданские неурядицы и отсталость угрожают многим районам мира. Только в Сомали 4,5 миллиона человек оказались под угрозой

серьезного голода и связанных с ним болезней. Из них по меньшей мере 1,5 миллиона человек подвержены риску преждевременной смерти, и, согласно имеющимся оценкам, 300 000 человек уже погибли за период, прошедший с ноября 1991 года.

Доклад Генерального секретаря (A/47/595) дает обзор чрезвычайной деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на удовлетворение насущных потребностей в оказании чрезвычайной гуманитарной помощи ряду стран, столкнувшихся с трудностями, вызванными стихийными бедствиями или бедствиями, вызванными деятельностью человека, неадекватной экономической инфраструктурой, внутренними и внешними трудностями, а также серьезными препятствиями в экономическом развитии. Положение во многих этих странах остается суровым, особенно на Африканском Роге. Нынешняя засуха, охватившая многие страны юга Африки, не имеет прецедентов в памяти человечества. Поскольку ожидается, что урожай 1992/93 года составит менее 50 процентов среднего урожая, 18 миллионов человек в этом регионе оказались под угрозой голода.

Генеральный секретарь также обратил наше внимание на тот факт, что положение в гуманитарной помощи в Афганистане ухудшилось в последнее время. До настоящего времени реакция международного сообщества на объединенный призыв об оказании чрезвычайной гуманитарной помощи Афганистану вызывала лишь разочарование. До конца последнего месяца общее количество полученных взносов составляло менее одной трети запрошенных средств. Мы надеемся, что международное сообщество позитивно откликнется на этот призыв, предоставив дополнительные ресурсы в размере 180 млн. долл. США учреждениям Организации Объединенных Наций, занимающимся оказанием чрезвычайной гуманитарной помощи Афганистану, для покрытия расходов за оставшийся период 1992 года.

Совершенно ясно, что более чем когда-либо стало жизненно важным относиться к гуманитарным потребностям пострадавших стран как к общей проблеме международного сообщества, а не как местной или национальной проблеме. В этой связи Организации Объединенных Наций надлежит сыграть решающую и возрастающую роль как с использованием ее оперативных учреждений, так и в качестве катализатора многих других важных усилий правительств, региональных и неправительственных организаций.

Выполняя свою тяжелую ответственность, Департамент по гуманитарной помощи должен исходить из руководящих принципов, содержащихся в приложении к резолюции 46/182 от 19 декабря 1991 года. Гуманитарная помощь Организации Объединенных Наций должна предоставляться в соответствии с принципами гуманности, нейтралитета и беспристрастности. Принцип национального суверенитета должен соблюдаться в полном объеме в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций при предоставлении чрезвычайной гуманитарной и экономической помощи и помощи в случае стихийных бедствий.

Существует четкая взаимосвязь между чрезвычайными ситуациями, реабилитацией и развитием. Для обеспечения беспрепятственного перехода от помощи к реабилитации и развитию чрезвычайная помощь должна предоставляться таким образом, чтобы она способствовала восстановлению и долговременному развитию. Поэтому чрезвычайные меры должны рассматриваться как меры на пути долгосрочного развития.

Кроме того, экономический рост и устойчивое развитие жизненно необходимы для предотвращения стихийных бедствий и других чрезвычайных ситуаций и подготовленности к ним. Многие чрезвычайные ситуации отражают тот кризис, с которым сталкиваются развивающиеся страны в своем развитии. Поэтому гуманитарная и специальная экономическая помощь должна сопровождаться обновленными обязательствами в отношении экономического роста и устойчивого развития развивающихся стран. В этой связи надлежит выделить адекватные ресурсы для решения проблем их развития.

Нас обнадеживает руководство г-на Элиассона, возглавившего работу Департамента по гуманитарным вопросам. Мы с интересом обращаем внимание на деятельность его Департамента, приводящего в состояние готовности и мобилизующего поддержку в случае чрезвычайных обстоятельств, которые требуют согласованных усилий международного сообщества с помощью эффективного использования механизма "единого призыва"; созыва заседаний по объявлению взносов для мобилизации ресурсов; создания необходимых структур и условий на уровне стран для обеспечения координации гуманитарной помощи; и наконец, осуществления контроля за выполнением таких программ гуманитарной помощи.

(Г-н уз-Заман, Пакистан)

Мы согласны с Генеральным секретарем, что Департаменту также потребуется принять целый ряд мер в этой области, которые позволили бы укрепить возможности Организации Объединенных Наций в целом в плане реагирования на чрезвычайные ситуации во многих регионах мира. Мы решительно одобряем рекомендацию, согласно которой надлежит выделить дополнительные ресурсы Организации для укрепления ее гуманитарной деятельности. Нам также приятно отметить, что Центральный чрезвычайный оборотный фонд, начавший свое существование в мае 1992 года, когда обязательства по финансированию фонда достигли цели в 50 млн. долл. США. Мы призываем сообщество доноров великодушно предоставить средства на программы и запросы Департамента по гуманитарным вопросам для удовлетворения чрезвычайных гуманитарных потребностей в различных частях мира.

В заключение, мы хотели бы вновь подчеркнуть, что Организация Объединенных Наций должна играть центральную и уникальную роль по обеспечению руководства и координации усилий международного сообщества в целях оказания чрезвычайной гуманитарной помощи пострадавшим странам. Должен быть укреплен и консолидирован потенциал Организации для того, чтобы решать нынешние и будущие проблемы на более эффективной и согласованной основе. Организация Объединенных Наций поэтому должна получить дополнительные ресурсы из добровольных источников, что позволит ей удовлетворять ее будущие потребности. В то же время необходимо предоставить адекватную помощь развивающимся странам в целях укрепления их возможности по предотвращению стихийных бедствий, смягчению их последствий и для решения их общих проблем экономического роста и развития.

Баронесса ЧАЛКЕР ОВ УОЛЛАСЕЙ (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Я имею честь выступать по данному пункту повестки дня от имени Европейского сообщества и его государств-членов. Мы благодарны Генеральному секретарю за его доклад.

Сейчас наступило время подвести первые итоги осуществления резолюции 46/182 об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций. Эта резолюция была призвана устранить недостатки, которые стали очевидными в таких бедственных ситуациях, как поток курдских беженцев, голод в странах Африканского Рога и наводнения в Бангладеш. Поистине трагические события, последовавшие за расколом Сомали, свидетельствуют о масштабах и трудности проблем, с которыми нам приходится иметь дело. Засуха на юге Африки и конфликт в бывшей Югославии являются дополнительными примерами сложности задач, стоящих перед нами в настоящее время.

Назначение сотрудника высокого уровня Координатором чрезвычайной помощи никогда не преследовало цель изыскать незамедлительное и исчерпывающее решение. Никто из нас не ожидал чудес, и мы не должны забывать о том, что Департамент по гуманитарным вопросам был создан всего лишь семь месяцев назад. Обеспечение своевременных и надлежащим образом скоординированных усилий перед лицом крупных и тяжелых катастроф - само по себе сложная задача. Но мы должны быть уверены в том, что механизм, созданный нами, позволит нам решать три типа задач.

(Баронесса Чалкер ов Уолласей,
Соединенное Королевство)

Во-первых, он должен обеспечить быстрое реагирование системы Организации Объединенных Наций в случае стихийных бедствий, включая эффективное разделение труда между исполнительными учреждениями. Во-вторых, этот механизм должен активизировать финансовую и оперативную поддержку со стороны традиционных и других доноров. В-третьих, в случаях необходимости, он должен содействовать мероприятиям по координации деятельности по оказанию чрезвычайной помощи на местах. Этот механизм также должен быть в состоянии обеспечивать поддержку и участие международного сообщества, включая правительства, региональные организации и неправительственные организации.

Многое предстоит еще сделать.

Кризис, подобный кризису в Сомали, свидетельствует о многогранности задач, с которыми сталкивается новый Департамент. Данный кризис не является результатом ни чисто стихийного бедствия, ни исключительно деятельности человека. С ним связан целый ряд гуманитарных, политических факторов, а также факторов из области безопасности. Мы воздаем должное выдающейся роли, которую сыграл посол Сахнун, и сожалеем о его отставке. Г-ну Киттани будет не просто работать в качестве его преемника. Мы заверяем его в нашей полной поддержке. Деятельность Организации Объединенных Наций в Сомали свидетельствует о том, что серьезные и крупные проблемы по-прежнему ждут решения. Нас все еще беспокоит положение в области безопасности, являющееся самым большим препятствием в деле доставки помощи. Хотя некоторые национальные контингенты и готовы к немедленному развертыванию, развертывание охранников Организации Объединенных Наций в соответствии с Планом Организации Объединенных Наций, – с первыми из которых я встретила в день своего прибытия в Могадишо в сентябре, – по-прежнему происходит болезненно медленно в отсутствие даже минимальной договоренности с соответствующими сторонами. Неправительственные и международные организации, которые доставляют большую часть помощи жертвам голода, справедливо рассчитывают на то, что Организация Объединенных Наций возьмет на себя руководство в деле обеспечения безопасности. Такое руководство должно быть обеспечено.

(Баронесса Чалкер ов Уолласей,
Соединенное Королевство)

Координация деятельности системы Организации Объединенных Наций также связана с определенными проблемами. Как было признано послом Элиассоном, необходимо установить более эффективные линии связи и распределить ответственность между Департаментом по гуманитарным вопросам и исполнительными учреждениями. Мы рассчитываем, что вся система Организации Объединенных Наций в целом, на всех уровнях, будет всемерно сотрудничать в целях урегулирования чрезвычайных гуманитарных ситуаций. Процедурные отговорки и разногласия, связанные с разграничением ответственности, абсолютно неприемлемы. Мы хотели бы вновь подчеркнуть в этой связи, что Координатор по чрезвычайной помощи несет всю ответственность за координацию гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций. В то же время, однако, такие учреждения, как Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в бывшей Югославии, должны и впредь играть ключевую роль в отдельных странах в рамках общего согласованного подхода.

Мы поддерживаем подход, которого придерживается посол Элиассон при выполнении резолюции 46/182. Департамент, работающий как в Нью-Йорке, так и в Женеве, сталкивается со своими собственными проблемами в области координации. Принятие решений по вопросам политики и оперативной деятельности должно происходить на комплексной основе. Для обеспечения этого потребуется эффективная стратегия, и Департамент должны располагать достаточным персоналом, включая и вспомогательный персонал, необходимый ему для выполнения его миссии. В случаях сложных чрезвычайных ситуаций, имеющих политические аспекты, координация политики должна быть сконцентрирована здесь, в Нью-Йорке. Оперативная координация осуществляется в Женеве, где расположены учреждения, обладающие опытом в сборе информации и в вопросах предотвращения стихийных бедствий. Наиболее важным является обеспечение эффективного руководства и координации на местах, надежной связи в рамках системы Организации Объединенных Наций и между Организацией и ее донорами.

Межучрежденческий постоянный комитет в Женеве по чрезвычайным ситуациям должен играть ключевую роль в обеспечении того, чтобы отдельные учреждения действовали на скоординированной основе в случаях стихийных бедствий или

(Баронесса Чалкер ов Уолласей,
Соединенное Королевство)

кризисов, вызванных деятельностью человека. Он должен подавать пример более совершенной координации и сотрудничества, которому должна следовать вся международная система оказания гуманитарной помощи. Члены Комитета, которые не входят в систему Организации Объединенных Наций, как, например, Международный комитет Красного Креста (МККК) и неправительственные организации, должны в полной мере вовлекаться в его работу. Реципиенты помощи и потенциальные доноры должны детально информироваться о работе Комитета с помощью механизмов, созданных в Женеве.

Национальные правительства также несут ответственность за координацию своей деятельности в области оказания чрезвычайной помощи с деятельностью учреждений системы Организации Объединенных Наций и быструю реакцию на просьбы о помощи. Мы поддерживаем существование единого координационного пункта по оказанию чрезвычайной помощи в таких случаях, как засуха на юге Африки, и использование единых межучрежденческих призывов к совместным действиям. Такой подход дает правительствам возможность получать более полную картину о масштабах и степени тяжести чрезвычайных ситуаций и помогает мобилизовать фондирование. Тот факт, что доноры смогли в кратчайшие сроки выделить более 600 млн. долл. США в ответ на обращение стран юга Африки, является тому ярким примером. В равной степени важным была бы и последующая деятельность. Государства-члены должны постоянно информироваться о положении дел с мобилизацией фондов на цели отклика на отдельные призывы и о прогрессе в деятельности Организации Объединенных Наций на местах, включая возникающие проблемы и необходимые корректировки любого конкретного плана действий.

(Баронесса Чалкер ов Уолласей,
Соединенное Королевство)

Пожалуй, наиболее важным является надлежащая координация на местах. Руководство Курта Янссона в 1984-1985 годах, когда там разразился голод, является образцом такой координации. Стодневная программа для Сомали посла Элиассона представляет собой именно тот план, которого мы ждем от Организации Объединенных Наций.

Координаторы Организации Объединенных Наций на местах должны играть ключевую роль. В чрезвычайных ситуациях они должны выступать с инициативой совместно с национальным правительством, координируя общие ответные меры. Координация должна возлагаться прежде всего на Организацию: реализация планов может быть проведена другими организациями, включая национальные и местные органы и международные неправительственные организации. Координаторы Организации Объединенных Наций должны получать адекватную подготовку для решения проблем, вызванных чрезвычайными ситуациями. Их гуманитарная роль должна сводиться к усилиям, направленным на повышение эффективности структур Организации на местах. Операции Объединенных Наций на местах должны обеспечивать более тесное взаимодействие с неправительственными организациями. Следует полнее использовать относительные преимущества неправительственных организаций, которые часто действуют более гибко, чем двусторонние и многосторонние организации.

Ответственность Департамента по гуманитарным вопросам не ограничивается вопросами координации. Для того чтобы чрезвычайная помощь отвечала многоплановым интересам, она должна стать частью согласованной структуры по оказанию чрезвычайной помощи, реабилитации и долговременному развитию. Направленные на реализацию этого принципа усилия пока имеют лишь относительный успех. Поэтому тем более важно, чтобы Департамент тесно сотрудничал с другими подразделениями системы Организации Объединенных Наций, в частности, с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) для преодоления трудностей, стоящих на пути создания согласованной структуры в области оказания чрезвычайной помощи и развития. Совет управляющих ПРООН в мае подчеркивал важность такой координации. Важную роль должен играть и Секретариат Международного десятилетия по ограничению последствий стихийных

(Баронесса Чалкер ов Уолласей,
Соединенное Королевство)

бедствий, работа которого должна быть полностью интегрирована с деятельностью Департамента по гуманитарным вопросам в Женеве. Укрепление национального потенциала за счет проведения технических семинаров и оказание поддержки национальным программам остается важным элементом эффективного предотвращения стихийных бедствий и смягчения их последствий.

Гуманитарная дипломатия также призвана сыграть определяющую роль в деле содействия созданию условий для политического диалога между заинтересованными странами. Мы воздаем должное усилиям посла Элиассона, прежде всего в Бирме, Ираке, Сомали и Судане. Обеспечение доступа и создание надлежащих условий для деятельности организаций по оказанию чрезвычайной помощи на местах часто является необходимой предпосылкой для проведения гуманитарных операций. Там, где реально существует правительство, гуманитарная дипломатия может использоваться для напоминания государствам об их ответственности за обеспечение эффективного направления гуманитарной помощи тем, кто в ней остро нуждается, и обеспечение свободного доступа к ним.

Но гуманитарная дипломатия может также использоваться для обеспечения безопасности тех, кто доставляет гуманитарную помощь. Сотрудники, осуществляющие гуманитарную помощь, не должны становиться объектами агрессии с той или иной стороны. Главная ответственность как за обеспечение доступа, так и безопасности лежит на государствах-получателях. Но там, где национальное правительство терпит крах, или в случае гражданской войны, Организация Объединенных Наций должна взять на себя инициативу по обеспечению мер безопасности, включая использование сотрудников безопасности там, где это потребуется. Следует провести надлежащую подготовку и обеспечить поддержку сотрудникам Организации Объединенных Наций, которые сталкиваются на местах со сложными ситуациями.

Мы с удовольствием отмечаем, что Центральный чрезвычайный оборотный фонд, которому государства - члены Европейского сообщества предоставили существенные средства, приступил к операциям и начал распределять средства. Он является важным средством в руках Координатора. Фонд позволяет Организации Объединенных Наций действовать незамедлительно в первые критические дни

(Баронесса Чалкер ов Уолласей,
Соединенное Королевство)

стихийных бедствий, когда существует наибольшая угроза для жизни людей. Он должен использоваться творчески, а его учреждения должны в случае необходимости пользоваться его средствами. Фонд должен пополняться по мере отклика доноров на соответствующие просьбы. Осуществление гуманитарной помощи – это бремя, которое должно нести международное сообщество. Европейское сообщество и его государства-члены несут значительную долю этого бремени. Крайне важно, чтобы и другие государства, которые в состоянии это делать, внесли свой справедливый вклад.

Я рассказала о той роли, которую, как мы считаем, должен играть Департамент по гуманитарным вопросам и его сотрудники. Это большая роль, часто сложная, подчас затруднительная и чреватая опасностями. Мы признаем те трудности, с которыми сталкивается Департамент. Ни Департамент, ни Организация Объединенных Наций в целом не могут взять на себя исключительную ответственность за урегулирование всех гуманитарных кризисов. Организация Объединенных Наций может возглавлять работу, координировать и облегчать ее. Но столь же жизненно необходима и поддержка международного сообщества. Департамент не должен разрываться на части, ибо в таком случае он не сможет действовать эффективно. Ему не следует слишком увлекаться операциями, с тем чтобы не оставить без внимания ключевой вопрос обеспечения гладкого перехода от оказания первоначальной помощи к реабилитации развития, иначе он потеряет глобальную перспективу.

Вот уже в течение длительного времени наш опыт свидетельствует о необходимости и ценности такого Департамента. Но мы не должны на этом успокаиваться. Департамент выдержал испытание огнем. Гуманитарные кризисы в Сомали, бывшей Югославии, Ираке, Судане и пример стран, пострадавших от засухи на юге Африки, свидетельствуют о том, что масштабы проблем, для решения которых он был создан, оказались гораздо большими, чем мы рассчитывали. Мы все должны с честью выполнить стоящие перед нами проблемы.

Г-н ХАРАЗИ (Исламская Республика Иран) (говорит по-английски): В начале своего выступления я хотел бы выразить удовлетворение по поводу создания Департамента по гуманитарным вопросам и поздравить г-на Яна Элиассона в связи с его назначением впервые заместителем Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатором по оказанию чрезвычайной помощи. Позвольте мне также поблагодарить Генерального секретаря за его насыщенный информацией и интересный доклад по этому вопросу.

Число катастроф и чрезвычайных ситуаций все увеличивается, и в результате этого происходит резкое увеличение числа жертв. Увеличение числа жертв и объема разрушений в результате таких событий, как землетрясение в Иране в 1990 году, циклон в Бангладеш в 1991 году, наводнение в Китае в 1991 году, извержение вулкана на Филиппинах в 1991 году и нынешняя засуха и голод в Сомали, являются всего лишь только некоторыми наглядными примерами таких неблагоприятных явлений. В то же время проблемы, порожденные деятельностью человека, становятся все более угрожающими. Конфликт в Персидском заливе и война в Боснии и Герцеговине подтверждают настоятельную необходимость осуществления новой, более крупной по размерам, гуманитарной и чрезвычайной помощи.

(Г-н Харази, Исламская
Республика Иран)

Чтобы гуманно реагировать на огромные страдания жертв в результате этих стихийных бедствий и чрезвычайных ситуаций, необходимо, чтобы все мировое сообщество взяло на себя значительную коллективную ответственность, особенно органы в системе Организации Объединенных Наций. В ходе откровенных обсуждений на второй регулярной сессии Экономического и Социального Совета в прошлом году мы пришли к выводу, что, для того чтобы справиться с новыми проблемами, действительно необходимо укреплять координацию предоставляемой Организацией Объединенных Наций чрезвычайной гуманитарной помощи. После этого была принята подробная резолюция Генеральной Ассамблеи – резолюция 46/182, в которой, наряду с изложением общих руководящих принципов, была заложена основа некоторых организационных изменений в Секретариате, в том числе создание специального департамента и назначение заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам.

Сейчас возникает вопрос, насколько успешными были все эти мероприятия и получали ли они достаточную поддержку для выполнения своих обязанностей. Еще рано делать выводы относительно новых организационных изменений. Нужно дать время заместителю Генерального секретаря и сотрудникам его нового Департамента, чтобы справиться со все возрастающей потребностью в гуманитарной помощи во всем мире. Тем не менее организационные изменения сами по себе не гарантируют эффективность системы. Кроме организационной стороны дела существуют другие составляющие.

Главным препятствием адекватного предоставления чрезвычайной гуманитарной помощи сегодня являются финансовые ресурсы. Когда происходит то или иное бедствие, возникает срочная необходимость в огромном объеме материальных и финансовых средств. Однако на сбор средств уходит время и при этом количество собранных средств не всегда совпадает с фактическими потребностями пострадавших районов. Для решения этой проблемы и для обеспечения способности системы адекватно реагировать на нужды пострадавших стран необходимо мобилизовать дополнительные финансовые ресурсы для предотвращения повторения некоторых чрезвычайных ситуаций.

(Г-н Харази, Исламская
Республика Иран)

Рассматривая важную роль Центрального чрезвычайного оборотного фонда в реагировании на чрезвычайные ситуации, с одной стороны, и задержку во времени между объявлением обязательств и фактическим внесением средств, с другой, необходимо серьезно рассмотреть возможность повышения верхнего предела капитала Центрального чрезвычайного оборотного фонда, ныне установленного в 50 млн. долл. США. Не менее важно и распределение невыплаченных обязательств, сделанных некоторыми странами-донорами, учитывая тот факт, что на сегодняшний день фондом было израсходовано более 11 млн. долл. США на деятельность, связанную с чрезвычайной помощью. Более того, чтобы ускорить весь процесс предоставления чрезвычайной помощи, необходимо более гибко использовать сам оборотный фонд.

Если говорить о позитивной стороне вопроса, то нужно сказать, что призыв к совместной межучрежденческой деятельности через коллективные мероприятия по сбору и анализу информации, наряду с составлением списка приоритетов в деятельности по оказанию помощи, значительно облегчил интеграцию программ и мобилизацию ресурсов. Однако я хочу выразить нашу озабоченность в связи с тем, что в некоторых случаях призывы к совместным действиям со стороны Генерального секретаря также не получали должной реакции.

Исламская Республика Иран приветствует недавние инициативы, направленные на расширение возможностей системы Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи, и позитивно рассматривает шаги, предпринимаемые Департаментом по установлению необходимых договоренностей с заинтересованными правительствами, а также с межправительственными и неправительственными организациями с целью предоставления Организации Объединенных Наций более быстрого доступа к их потенциалам чрезвычайной помощи.

В этой связи большую роль в качестве предупреждающей и резервной, а также в качестве дополняющей международную помощь силы может играть региональное сотрудничество в объединении имеющихся региональных ресурсов. В этом плане создание региональных и субрегиональных центров как главных пунктов складирования и распределения предметов чрезвычайной помощи могло бы значительно способствовать эффективности международных операций по оказанию

(Г-н Харази, Исламская
Республика Иран)

помощи. Кроме того, с точки зрения повышения рентабельности, расходы, связанные со складированием и доставкой предметов чрезвычайной помощи из Европы в другие регионы мира, будут значительно выше, чем возможное создание сети региональных складов.

Другим важным моментом в оказании чрезвычайной помощи является то, что уже после нескольких дней после бедствия ситуация часто теряет свою срочность: выжившие найдены и временно расселены, и подобные действия в конце чрезвычайной ситуации теряют свою актуальность. Но всегда остаются такие важные задачи, как восстановление функционирования основных служб: доставка питьевой воды, продовольствия, обеспечение работы школ, медицинских услуг и т.п., что требует дополнительных ресурсов. Во многих случаях страдания людей продолжают значительно дольше окончания процесса оказания чрезвычайной помощи. Соответственно, необходимо так структурировать международную помощь, чтобы она способствовала ускорению процесса реабилитации и реконструкции пострадавших районов.

Наряду с поддержкой усилий Департамента по гуманитарным вопросам в отношении обеспечения активного участия Всемирного банка и Международного валютного фонда в подготовке призывов к совместным действиям мы считаем, что эти организации могли бы принимать более активное участие. Принимая во внимание руководящие принципы резолюции 46/182 Генеральной Ассамблеи, мы считаем, что активное участие Бреттон-Вудских институтов в заседаниях Межучрежденческого постоянного комитета, на которых обсуждаются основополагающие вопросы, относящиеся к позиции Организации Объединенных Наций в случае чрезвычайных ситуаций, принесет ощутимые результаты, особенно в плане связи помощи и развития.

В соответствии с резолюцией 46/182 на Департамент по гуманитарным вопросам возложена очень важная задача по координации предоставления помощи во всех видах чрезвычайных ситуаций, естественных и антропогенных. Совершенно очевидно, что Департамент сможет добиться успехов только в том случае, если будет хорошо оснащен персоналом и административными ресурсами.

(Г-н Харази, Исламская
Республика Иран)

Корень многих стихийных бедствий лежит в глубоких экономических проблемах, стоящих перед развивающимися странами. Обладая ограниченными ресурсами, многие из этих стран делают главный акцент на удовлетворении основных нужд своего населения, не имея таким образом возможности инвестировать в проекты по предупреждению этих бедствий. Поэтому, участвуя в международной кампании по ограничению числа жертв и масштабов разрушений, являющихся результатом различных бедствий в развивающихся странах, и руководствуясь духом резолюции 46/182 Генеральной Ассамблеи, необходимо самым энергичным образом осуществлять проекты, направленные на предупреждение бедствий.

Более того, можно сказать, что искоренение причин чрезвычайных ситуаций и инвестиции в проекты по предупреждению бедствий и смягчению их последствий будут более эффективными, чем предоставление помощи после того, как бедствие уже произошло. Поэтому мы твердо поддерживаем деятельность системы Организации Объединенных Наций в этой области. По этим же соображениям и с точки зрения более широкой перспективы можно сказать, что без восстановления экономического роста и развития в развивающихся странах нельзя предпринимать каких-либо серьезных мер по предупреждению в них чрезвычайных ситуаций*.

* Место Председателя занимает г-н Палэ (Никарагуа), заместитель Председателя.

(Г-н Харази, Исламская
Республика Иран)

Другим важным аспектом, вызывающим озабоченность, является конкретный характер помощи, оказываемой во время стихийных бедствий. Благодаря широко распространенным стереотипам, основная часть помощи оказывается в виде продовольствия, что связывает руки учреждениям по оказанию помощи и мешает им удовлетворять другие потребности жертв чрезвычайных ситуаций. Как указывалось в докладе Генерального секретаря, выполнено только 20 процентов планового задания, установленного на предметы непродовольственной помощи, что в значительной степени ограничивает возможности пострадавших стран решать даже такие проблемы, как водоснабжение и оказание медицинской помощи, не говоря уже о восстановительных работах и о процессе развития.

К сожалению, наш опыт также говорит о том, что гуманитарная помощь временами приобретает политическую окраску, что усугубляет положение жертв в чрезвычайных ситуациях. Ярким примером этого является неудовлетворительная помощь, предоставленная беженцам из Афганистана и Ирака в Иране, а также жертвам сильнейшего землетрясения в нашей стране в 1990 году. То, чем мы занимаемся сегодня здесь, — это спасение драгоценных человеческих жизней и облегчение человеческих страданий. Позвольте мне сейчас процитировать слова Генерального секретаря, относящиеся к этому вопросу:

"Доверие требует также чувства уверенности в том, что мировая Организация будет действовать оперативно, надежно и беспристрастно, и что она не будет ослаблена в результате проявлений политического оппортунизма ...". (A/47/277, п. 83)

Поэтому перед заместителем Генерального секретаря по гуманитарным вопросам стоит деликатная задача: добиваться такого партнерства, в котором политические аспекты не будут оказывать влияния на оказание гуманитарной помощи.

В заключение я хотел бы отметить, что людские и финансовые издержки бездействия могут намного превышать издержки, связанные с устранением основных причин все возрастающего числа жертв и огромных разрушений, наносимых различными бедствиями. Поэтому мы, члены международного сообщества, должны взять на себя моральное обязательство действовать сообща, независимо от

(Г-н Харази, Исламская
Республика Иран)

политических мотивов, для того чтобы облегчить страдания жертв стихийных бедствий и чрезвычайных ситуаций, активизировать превентивные меры и повысить готовность к чрезвычайным ситуациям.

Г-н РАЗАЛИ (Малайзия) (говорит по-английски): Делегация Малайзии хотела бы выразить свою благодарность Генеральному секретарю за его всеобъемлющий доклад, содержащийся в документе А/47/595.

Моя делегация хотела бы также выразить благодарность и признательность г-ну Яну Элиассону за предпринятые им огромные усилия и настойчивость, проявленные за то короткое время, в течение которого он возглавляет Департамент по гуманитарным вопросам. Мы желаем ему всяческих успехов.

Моя делегация приветствует сделанные г-ном Элиассоном заверения в том, что при выполнении своих обязанностей он будет придерживаться руководящих принципов, содержащихся в приложении к резолюции 46/182 от 19 декабря 1991 года. Необходимо, чтобы гуманитарная помощь всегда оказывалась в соответствии с принципами гуманности, нейтралитета и беспристрастности. Уважение суверенитета и территориальной целостности государств - это основополагающий принцип, которого нужно придерживаться при оказании гуманитарной помощи. Однако необходимо не забывать о том, что государства также несут основную ответственность и играют главную роль при обеспечении доступности, безопасности и всего необходимого для гарантирования беспрепятственного поступления помощи, в том числе необходимых ресурсов со стороны Организации Объединенных Наций и других международных организаций.

Моя делегация с удовлетворением отмечает, что Центральный чрезвычайный оборотный фонд начал функционировать несколько месяцев назад после того, как его показатель составил 50 млн. долл. США в первую половину текущего года. Мы также рады тому, что фонд уже осуществил ряд выплат Кении, Сомали, Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО). Мы надеемся, что на чрезвычайной основе могут быть осуществлены и другие выплаты с тем, чтобы удовлетворить неотложные

гуманитарные потребности в Боснии и Герцеговине и тем самым самым облегчить страдания людей в этой стране. Моя делегация очень надеется, что первоначальные расходы соответствующих органов Организации Объединенных Наций по оказанию гуманитарной помощи, финансируемые Центральным чрезвычайным оборотным фондом, помогут спасти тысячи жизней и облегчить страдания людей. Моя делегация разделяет озабоченность Департамента по гуманитарным вопросам в связи с ограничением персонала и ресурсов, поскольку растет число катастроф и чрезвычайных ситуаций, которые требуют срочного вмешательства Организации Объединенных Наций. Моя делегация с сожалением узнала о том, что до настоящего времени получено только 30 из 50 млн. долл. США, объявленных донорами. В этой связи моя делегация надеется и уверена, что доноры, которые не внесли свои взносы, сделают это в ближайшее время.

Мы хотели бы подчеркнуть важность, которую мы придаем вопросам гуманитарной помощи. В этом контексте еще не поздно объявить сейчас, хотя это и скромный шаг, что правительство Малайзии приняло решение внести в Фонд символический взнос в размере 20 000 малазийских долларов. Хотя эта сумма незначительна, мы надеемся, что этот символический вклад является жестом глубокой приверженности со стороны развивающейся страны.

Отсутствие безопасности, как бы это ни проявлялось, является одним из главных препятствий в оказании гуманитарной помощи. Серьезные угрозы безопасности персонала по оказанию гуманитарной помощи стало привычным делом, так в течение ряда лет несколько сотрудников по оказанию чрезвычайной помощи погибли при исполнении своих обязанностей. Оказание гуманитарной помощи прерывалось на значительные сроки и даже прекращалось в результате угроз в отношении сотрудников и имущества гуманитарных организаций. Моя делегация разделяет мнение Генерального секретаря о том, что необходимо самым тщательным образом рассмотреть вопрос безопасности персонала Организации Объединенных Наций, который занимается гуманитарной деятельностью. Мы полагаем, что нынешнему произволу нужно положить конец, чтобы обеспечить беспрепятственную и своевременную доставку гуманитарной помощи. В этой связи моя делегация призывает все правительства и стороны конфликта полностью соблюдать и признавать нормы и положения, установленные международным гуманитарным правом.

(Г-н Разали, Малайзия)

Моя делегация приветствует и поддерживает проект резолюции A/C.5/47/L.2, только что принятый без голосования Пятым комитетом на его 28-м заседании 18 ноября, который касается соблюдения привилегий и иммунитета сотрудников Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и соответствующих организаций. Мы уверены в том, что этот проект резолюции будет также принят Генеральной Ассамблеей.

Малазийская делегация также приветствует учреждение Межучрежденческого постоянного комитета в Женеве, поскольку мы считаем, что он будет важным инструментом в эффективной широкомасштабной системе координации, в осуществление резолюции 46/182. Крайне необходимо, чтобы Департамент по гуманитарным вопросам имел возможность эффективно координировать меры, предпринимаемые отдельными учреждениями как в случае стихийных бедствий, так и в антропогенных ситуациях. Хотя моя делегация считает, что в этой системе еще существуют некоторые недостатки, мы рады были отметить заверения, данные Генеральным секретарем в его докладе в том, что он пересмотрит и усовершенствует существующие механизмы в области координации как на уровне центральных учреждений, так и на местах.

(Г-н Разали, Малайзия)

Как и в прошлом - до создания Департамента по гуманитарным вопросам - учреждения по оказанию помощи занимаются сбором средств самостоятельно. Для того чтобы избежать непонимания со стороны потенциальных доноров, отвечающих на многочисленные призывы, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 46/182 решила создать механизм призыва к совместным действиям в случаях чрезвычайных ситуаций, требующих скоординированного реагирования.

Моя делегация с удовлетворением отмечает тот факт, что существующий всего лишь один год новый Департамент по гуманитарным вопросам в сотрудничестве с заинтересованными государствами и соответствующими организациями системы, в том числе неправительственными организациями, уже выступил с шестью призывами о совместных межучрежденческих действиях. Оставляя в стороне проблему Афганистана, моя делегация с удовлетворением отмечает, что щедрый отклик на большинство этих призывов к совместным действиям - в отношении Южной Африки и бывшей Югославии - свидетельствует об эффективности этого нового подхода. Отвечая на эти призывы к совместным действиям, доноры должны предпринять необходимые меры по увеличению объема и ускорению доставки своей помощи. Им необходимо, например, выделить и держать наготове финансовые и другие ресурсы, которые могут быть быстро предоставлены через систему Организации Объединенных Наций. Эта просьба не является новой; она четко изложена в приложении к консенсусной резолюции 46/182. В этой связи моя делегация хотела бы призвать всех потенциальных доноров прислушаться к этой просьбе.

Делегация Малайзии считает, что роль Департамента выходит за рамки координации. Мы разделяем мнение г-на Элиассона, которое он выразил во время брифинга, проведенного в Группе 77 12 ноября этого года о том, что

"гуманитарная помощь заключается не только в предоставлении немедленной помощи, но и помогает создать основу для лучшего общества - например, открытие школ и улучшение дорожной сети и водоснабжения".

Поэтому важно, чтобы во время предоставления чрезвычайной помощи принимались во внимание потребности экономического восстановления и долгосрочного развития.

(Г-н Разали, Малайзия)

Восстановительный этап должен использоваться как возможность перестройки и улучшения системы услуг и обслуживания, разрушенной во время чрезвычайных ситуаций, для того чтобы она могла устоять при будущих чрезвычайных ситуациях. Что касается вопроса об установлении лучшей взаимосвязи между помощью, восстановлением и развитием, то моя делегация разделяет мнение г-на Элиассона в отношении того, что должно выделяться большее количество средств на такие усилия.

Роль Департамента по гуманитарным вопросам в качестве координационного центра по сбору, анализу и распространению информации по раннему оповещению о стихийных или антропогенных катастрофах - включая оказание помощи развивающимся странам в создании и укреплении их собственных систем раннего оповещения - является решающей. Хотя мы с удовлетворением отмечаем, что Департамент

"намерен активизировать свои усилия в области обеспечения раннего оповещения" (A/47/595, пункт 73),

опираясь на имеющиеся возможности соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций, национальных учреждений заинтересованных государств-членов и неправительственных организаций, тем не менее мы хотели бы подчеркнуть, что эти усилия необходимо прилагать незамедлительно, без промедления. Моя делегация хотела бы еще раз повторить, что для обеспечения конструктивного использования такой системы оповещения она должна состоять из трех основных компонентов: по возможности, наиболее раннее выявление опасности, четкое и эффективное оповещение о характере опасности, а также создание, в частности, теми странами, которые подвержены постоянно повторяющимся стихийным бедствиям, национальных целевых сил, имеющих прямые и эффективные связи с учреждениями Организации Объединенных Наций по оказанию помощи.

Система раннего оповещения сама по себе была бы недостаточной. Должен быть рассмотрен вопрос о придании Департаменту по гуманитарным вопросам дополнительной роли в области прогнозирования, а также проактивной роли по привлечению внимания Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности через

(Г-н Разали, Малайзия)

Генерального секретаря к необходимости принятия срочных действий вне рамок обычных операций по оказанию гуманитарной помощи. Департамент по гуманитарным вопросам должен, например, содействовать быстрым действиям Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в таких крайне тревожных ситуациях, как в Боснии и Герцеговине и в Сомали. Положение в Боснии и Герцеговине явно требует принятия срочных мер по созданию безопасных воздушных и наземных коридоров. Кроме этого, должно быть открыто большее количество аэродромов и должна также рассматриваться по мере необходимости возможность сброса поставок с воздуха.

В заключение я хотел бы сказать, что моя делегация надеется, что Департамент по гуманитарным вопросам, который в настоящее время обеспечен необходимыми инструментами, сможет оправдать наши ожидания, выполняя сложную задачу по оказанию гуманитарной помощи более эффективным и действенным образом. Однако нельзя забывать о том, что для успешного эффективного выполнения своей задачи Департаменту требуется поддержка со стороны всех государств-членов, соответствующих органов Организации Объединенных Наций, а также всего международного сообщества. В этой связи позвольте мне заверить г-на Элиассона и его вновь созданный Департамент в нашей полной поддержке и сотрудничестве в их усилиях по выполнению всех стоящих перед ними задач.

Г-н МОНТАНЬО (Мексика) (говорит по-испански): Моя делегация хотела бы поблагодарить Секретариат за своевременно подготовленный доклад об усилении координации в области предоставления чрезвычайной гуманитарной помощи Организацией Объединенных Наций.

Отсутствие средств, вопросы компетенции учреждений для достижения лучших результатов, дублирование и частичное совпадение функций учреждений и неправительственных организаций являются теми проблемами, которые оказывают заметное воздействие на эффективность их деятельности. Однако мы отдаем должное усилиям, прилагаемым учреждениями системы и неправительственными организациями в области поиска решений этих проблем.

Перед новым Департаментом по гуманитарным вопросам под эффективным руководством г-на Яна Элиассона стоят большие проблемы, возникающие в результате увеличения числа бедственных ситуаций, которые поражают некоторые

страны, в связи с чем с различными природными явлениями, такими, как извержение вулканов, землетрясения, наводнения и циклоны и другими еще менее непредсказуемыми стихийными бедствиями, такими, как засуха, а также гражданскими конфликтами, крупными перемещениями населения и ядерными авариями. В таких ситуациях Организация Объединенных Наций должна действовать незамедлительно, чтобы показать свою солидарность и наиболее эффективным способом оказать необходимую гуманитарную помощь для того, чтобы облегчить страдания потерпевших. В этой связи моя делегация отмечает значение достижения Департаментом по гуманитарным вопросам своей главной цели: укрепления работы всей системы на основе скоординированных и последовательных действий.

Мы убеждены в целесообразности того, что секретариат Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий стал составной частью Департамента по гуманитарным вопросам. Мы поддерживаем работу этого секретариата и уверены, что он принесет большую пользу в мобилизации научной и академической общественности с помощью национальных комитетов, способствующих просвещению общественного мнения, в деле оказания помощи на национальном уровне, программам по предотвращению катастроф и подготовке людей к соответствующим действиям в случае стихийных бедствий.

Крайне необходимо признать, что многие чрезвычайные ситуации, с которыми сталкиваются страны, и отсутствие адекватного внутреннего реагирования на природные бедствия связаны с экономической и социальной отсталостью. Поэтому необходимо подчеркнуть, что гуманитарная помощь не должна ограничиваться временными мерами по решению проблем в условиях чрезвычайно острой ситуации. Для того чтобы гуманитарная помощь была эффективной, необходимо учитывать проблемы развития среднесрочного и долгосрочного характера с целью выработки реальных и всеобъемлющих решений, как отмечается в резолюции 46/182, в которой четко предусматривается интегрированный подход.

Столкнувшись с удивительным увеличением числа чрезвычайных ситуаций, Мексика считает, что важно расширить потенциал в деле мобилизации и оказания гуманитарной помощи своевременно, эффективно и в достойной манере. Это, несомненно, является одной из основных целей Организации Объединенных Наций.

Деликатный баланс между соблюдением принципа суверенитета, потребностью в гуманитарной помощи и ответственностью государств должен соблюдаться, а помощь оказываться с уважением и в духе сотрудничества. Правительство Мексики подчеркивает, что гуманитарная помощь должна уважать принципы международного права и внутреннее законодательство государств.

Моя делегация полагает, что крайне важно для развития учреждений и финансовых институтов, таких, как Всемирный банк и Международный валютный фонд, участвовать в этом процессе как на стадии планирования оказания гуманитарной помощи, так и на последующих этапах, которые должны включать в себя реконструкцию и устойчивое развитие на длительную перспективу. В этой связи нам хотелось бы получать более детальную информацию в отношении деятельности подобных учреждений. Кроме того, мы положительно оцениваем создание Центрального чрезвычайного оборотного фонда и выражаем благодарность тем странам, которые за счет своих взносов позволили достичь поставленной перед фондом цели, хотя нам известно, что растущее число конфликтов и стихийных бедствий во многом выходит за рамки предоставленных средств.

Мы также положительно оцениваем растущее участие неправительственных организаций, действующих в гуманитарной области. Мы считаем, что межучрежденческий постоянный комитет, созданный в соответствии с резолюцией 46/182, окажется чрезвычайно полезным при условии, если он будет работать на согласованной основе и в тесном сотрудничестве со всеми органами системы Организации Объединенных Наций. Моя делегация, кроме того, считает, что создание системы призывов к совместным действиям, предусмотренной этой резолюцией, включая призывы к неправительственным организациям, является большим достижением. Мы считаем, что они были крайне полезны в связи с обстановкой на юге Африки, в Афганистане, Кении, Африканском Роге, бывшей Федеративной Республике Югославии и Ираке.

Что касается рассмотрения деятельности по оказанию помощи в чрезвычайных ситуациях, то особое внимание должно быть уделено положению в таких странах, как Сомали, Судан, Кения и Мозамбик, где обстановка ухудшается ежедневно из-за засухи, голода и болезней. Безусловно, проблемы, стоящие перед Организацией Объединенных Наций в деле предоставления помощи, запрошенной этими странами,

(Г-н Монтаньо, Мексика)

весьма сложные в результате ухудшения во многих странах положения из-за гражданских конфликтов, массового перемещения населения, что препятствует осуществлению как политических, так и оперативных аспектов предоставления помощи. Эта ситуация привела к неоправданному риску для сотрудников, координирующих эту помощь. Мы согласны с Генеральным секретарем, который в своем докладе в пункте 33 отмечает, что одной из наиболее сложных и трудных задач, стоящих перед Организацией Объединенных Наций и мировым сообществом, является проблема Сомали. Мы призываем стороны конфликта к сотрудничеству с Координатором по оказанию гуманитарной помощи и с нашей Организацией, что позволило бы добиться успеха в реализации наших планов, в частности 100-дневной программы действий.

Моя делегация опечалена критической ситуацией, сложившейся в Афганистане и Мьянме. Мы также сожалеем, что из-за конфликтов, возникших в некоторых странах, которым предоставляется гуманитарная помощь, под угрозой оказалась безопасность персонала. Действительно, многие участники операций по оказанию помощи были ранены или погибли при исполнении своих обязанностей. Что теперь необходимо, так это сотрудничество всех заинтересованных сторон. В этой связи Организации Объединенных Наций важно провести углубленное рассмотрение следующих аспектов: политика в области набора персонала, меры безопасности, обучение сотрудников, участвующих в мероприятиях по оказанию чрезвычайной помощи, разработка всеобъемлющей системы связи, а также вопросы эвакуации и страхования персонала. Это поможет облегчить подготовку будущей политики и возможности реагирования.

Мы убеждены в том, что наша Организация сможет своевременно и оперативно откликаться на чрезвычайные ситуации в случаях стихийных бедствий, а технические и финансовые проблемы, относящиеся к координации действий между учреждениями и неправительственными организациями, будут вскоре решены. Мы подчеркиваем срочный характер борьбы против проблемы крайней бедности и взываем к солидарности международного сообщества для содействия экономическому и социальному развитию развивающихся стран. Это – важный элемент повестки дня

в области превентивной дипломатии, обсуждаемой сейчас в Организации Объединенных Наций, и это также основной элемент предоставления любой гуманитарной помощи, которая должна носить превентивный характер.

Потоки беженцев, появившиеся в результате конфликта в бывшей Федеративной Республике Югославии, стали свидетельством того факта, что даже находящиеся в лучших условиях районы земного шара не застрахованы от подобных проблем. Поэтому также важно признать, что только с помощью совместных действий человечество сможет преодолеть чрезвычайные обстоятельства и более эффективно реагировать на тяжелые ситуации, возникающие в результате стихийных бедствий или деятельности человека.

Теперь, после окончания "холодной войны", мы должны воспользоваться большими возможностями для обеспечения более крепкого международного сотрудничества в целях содействия восстановлению и развитию получающих помощь государств, которые заслуживают первоочередного внимания Организации Объединенных Наций. Новый Департамент по гуманитарным вопросам под руководством посла Элиассона может рассчитывать на постоянную поддержку правительства и делегации Мексики.

Г-н БАТЛЕР (Австралия) (говорит по-английски): Печальным является тот факт, что глобальная потребность в оказании чрезвычайной гуманитарной помощи сейчас более велика, чем когда бы то ни было. Принятие в прошлом году Генеральной Ассамблеей резолюции 46/182 по укреплению координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций было поэтому жизненно важным решением. Эта резолюция предусматривает столь необходимые всеобъемлющие рамки для предоставления чрезвычайной гуманитарной помощи как с точки зрения руководящих принципов, так и условий оказания такой помощи, в том числе и ее координацию. Австралийское правительство решительно поддержало эту резолюцию. Незамедлительно были предприняты действия по осуществлению этой резолюции с помощью учреждения Генеральным секретарем Департамента по гуманитарным вопросам и назначения г-на Яна Элиассона заместителем Генерального секретаря и Координатором чрезвычайной помощи. Был создан также Центральный чрезвычайный оборотный фонд и Межучрежденческий постоянный комитет, предусмотренные этой резолюцией.

(Г-н Батлер, Австралия)

Всеобъемлющий доклад Генерального секретаря со всей очевидностью свидетельствует о том, что многое удалось сделать за время, прошедшее после принятия резолюции. Мы признательны заместителю Генерального секретаря Элиассону и его сотрудникам за проявленную самоотверженность, а также учреждениям Организации Объединенных Наций и другим соответствующим международным учреждениям за их последовательность в достижении этой цели. В частности, были предприняты согласованные усилия для того, чтобы эффективно и на практике решать многие сложные, требующие крупных ресурсов проблемы координирования гуманитарной чрезвычайной помощи, включая совершенствование координации деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций, эффективности и своевременности реакции Организации Объединенных Наций на чрезвычайные ситуации и руководства в процессе оказания гуманитарной помощи на политическом и государственном уровнях.

(Г-н Батлер, Австралия)

Количество чрезвычайных ситуаций, упомянутых в докладе, которыми приходилось заниматься в первые месяцы своей работы Департаменту по гуманитарным вопросам, ярко отражает масштабы стоящих перед нами проблем в районе Африканского Рога, в Сомали, Афганистане, вдоль границы между Бангладеш и Мьянмой, на Гаити, в Ираке, Кении, Либерии, Мозамбике, Нагорном Карабахе, Судане, Таджикистане и на Балканах. Как отмечается в докладе, эта тенденция, а Организация Объединенных Наций призвана сейчас откликаться на все возрастающее число чрезвычайных ситуаций, сложившихся в результате стихийных бедствий и критических положений, к сожалению, будет сохраняться и в будущем.

Необходимо также признать, что работа Департамента по гуманитарным вопросам имеет не только огромное значение в гуманитарном плане, но в новых сложившихся обстоятельствах она может непосредственно способствовать укреплению мира и безопасности. Эти новые и все возрастающие требования к оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи подчеркивают важность оценки масштабов ответственности международного сообщества и необходимость продолжения усовершенствования и развития новых условий для ее координации. Можем ли мы сделать больше? Можем ли мы улучшить систему? Мы считаем, что ответ на эти два вопроса должен быть утвердительным.

Поэтому мы одобряем мнение, высказанное в докладе Генерального секретаря, согласно которому Департаменту по гуманитарным вопросам надлежит заниматься всеми задачами и мерами, предусмотренными в резолюции 46/182, в целях укрепления всего потенциала системы Организации Объединенных Наций в плане реагирования на согласованной основе на чрезвычайные ситуации. Эти задачи включают: выполнение функций координационного центра по сбору, анализу и распространению информации по раннему оповещению, касающейся как бедствий, возникших вследствие деятельности человека, так и природных стихийных бедствий, а также оказание развивающимся странам, по их просьбе, помощи в создании и укреплении национальных систем раннего оповещения; заключение с заинтересованными правительствами, межправительственными и неправительственными организациями надлежащих договоренностей, позволяющих Организации Объединенных Наций в случае необходимости получать более быстрый доступ к их потенциалам

(Г-н Батлер, Австралия)

чрезвычайной помощи, включая продовольственные резервы, чрезвычайные резервы и персонал, а также материально-техническое обеспечение; создание информационной системы, использующей имеющиеся в системе Организации Объединенных Наций базы данных, а также направляемые с мест доклады, с тем чтобы своевременно предоставлять сводную информацию правительствам, организациям системы Организации Объединенных Наций, неправительственным организациям и другим сторонам, связанным с оказанием гуманитарной помощи; оказание поддержки специальным группам по координации, таким, как те, которые были созданы для обслуживания Межучрежденческого постоянного комитета или для решения вопросов предоставления докладов и координации усилий в связи с чрезвычайными ситуациями в районе Африканского Рога и на юге Африки.

Однако не следует ограничиваться лишь созданием механизмов для сбора, анализа и распространения информации. Крайне важно также обеспечить такие договоренности, которые позволили бы правильно скоординировать эту информацию во избежание дублирования усилий и для максимального использования имеющихся ресурсов. Департамент по гуманитарным вопросам играет первейшую роль в сотрудничестве с правительственными, неправительственными организациями и другими учреждениями Организации Объединенных Наций в определении реальных потребностей при возникновении конкретной критической ситуации, позволяя, таким образом, учреждениям и организациям получить максимальные средства для решения конкретных задач, стоящих перед ними.

Для эффективного выполнения этих задач Департаменту потребуется большой объем ресурсов. Эти ресурсы должны быть предоставлены незамедлительно. Этого необходимо достичь при помощи перераспределения ресурсов на эти жизненно важные цели в рамках системы.

Нам особенно приятно отметить в докладе, что Департамент по гуманитарным вопросам намеревается наращивать свои усилия по раннему оповещению, как это предусмотрено в резолюции 46/182, опираясь на имеющиеся возможности соответствующих организаций и подразделений системы Организации Объединенных Наций, национальных учреждений, заинтересованных государств-членов и

(Г-н Батлер, Австралия)

неправительственных организаций. Нам также приятно отметить мнение, выраженное в докладе, о том, что Организация Объединенных Наций должна предпринимать на основе консультаций со всеми ее партнерами по гуманитарной деятельности необходимые меры в отношении последующих действий, связанных с получаемой информацией по раннему оповещению. Все это является ключевыми элементами, позволяющими создать эффективную глобальную систему по оказанию гуманитарной помощи. Раннее оповещение и быстрое реагирование имеют чрезвычайно важное значение для предотвращения гуманитарных катастроф.

Это, прежде всего, касается голода. Периодически повторяющаяся трагедия массового голода в Африке, часто усугубляющаяся сопутствующими военными конфликтами, но не объясняемая лишь их наличием, подчеркивает необходимость расширения возможностей системы Организации Объединенных Наций в целом, и Совета Безопасности в особенности, в деле решения проблем потенциального голода. В связи с этим министр иностранных дел и внешней торговли Австралии сенатор Гарет Эванс, выступая 28 сентября 1992 года в общих прениях Генеральной Ассамблеи, предложил:

"создать группу из высокопоставленных должностных лиц из развитых и развивающихся стран и соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций, которая будет работать при поддержке укрепленного Департамента по гуманитарным вопросам и всестороннего банка данных и которая будет регулярно собираться для рассмотрения на высоком уровне ситуации в области голода во всем мире и определять появляющиеся кризисные ситуации. Такая группа отвечала бы за то, чтобы за обещаниями следовали своевременные спасительные поставки продуктов нуждающимся людям и чтобы поставки стран-доноров были безвозмездными, должным образом координировались и правильно распределялись". (А/47/PV.15, стр. 17-18)

Это предложение направлено на укрепление и консолидацию международного режима в случае краткосрочных продовольственных кризисов, кризисов, которые носят острый характер и требуют самого пристального внимания на самом высоком уровне. Группа высокопоставленных должностных лиц могла бы функционировать в рамках существующей системы оказания чрезвычайной гуманитарной помощи. В деле

повышения своей эффективности она могла бы опираться на Департамент по гуманитарным вопросам, а также на Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций и на ее важную глобальную информационную систему раннего оповещения в области продовольствия и сельского хозяйства, а также на другие соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций. Это предложение позволило бы претворить в реальность призыв, содержащийся в докладе Генерального секретаря, к осуществлению более интенсивных усилий в области информации, сбора, анализа, раннего оповещения и эффективных согласованных действий, в частности, в данном случае применительно к ситуации глобального голода.

В чем состоит суть нашего предложения? Оно характеризуется сдержанностью и практичностью. Оно связано с трудно разрешимой глобальной проблемой голода, от которого страдают широкие народные массы. Оно касается вопроса, который непосредственно входит в обязанности Организации Объединенных Наций. Поэтому мы призываем всех поддержать его.

В докладе Генерального секретаря говорится о ряде других важных аспектов оказания гуманитарной помощи, включающих чрезвычайное значение предоставления достаточных средств для финансирования этой помощи и своевременных выплат взносов, в отношении которых правительства берут на себя обязательства, в частности в рамках объединенных призывов. Жизненно важным аспектом доставки и распределения чрезвычайной гуманитарной помощи является обеспечение безопасности и защита персонала. Необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций обеспечивала адекватную безопасность своего персонала, а ее гуманитарная деятельность по достижению целей не должна наталкиваться на неоправданные трудности.

(Г-н Батлер, Австралия)

Организация Объединенных Наций и ее учреждения достигли за прошлый год многого в плане осуществления резолюции 46/182. Однако масштаб и сложность гуманитарных проблем, вызванных огромными изменениями в международной обстановке в последние годы, требуют более решительных и более творческих подходов. Мы должны в срочном порядке позитивно рассмотреть пути и средства, которые позволили бы нам повысить эффективность деятельности Организации Объединенных Наций перед лицом стихийных гуманитарных бедствий. Гуманитарный императив носит и должен носить универсальный характер. В этом суть стоящей перед нами проблемы.

Г-н САРДЕНБЕРГ (Бразилия) (говорит по-английски): Представитель Пакистана, выступая от имени Группы 77, уже изложил позицию Группы по вопросу координации гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций в заявлении, которое наша делегация полностью поддерживает. Я хочу остановиться на некоторых вопросах, которые, по нашему мнению, заслуживают особого внимания со стороны международного сообщества и Генеральной Ассамблеи в частности.

Задача обеспечения эффективности Организации Объединенных Наций в деле предоставления гуманитарной помощи, прежде всего в чрезвычайных ситуациях, в настоящее время стала главным компонентом деятельности этой Организации. Гуманитарная помощь и гуманитарные проблемы по праву стали неотъемлемым элементом Организации и тех целей, к которым она стремится. Гуманитарная область работы Организации, вполне логично, является наиболее доступной для оценки общественности в целом. Многие из того, что мы делаем или еще не сделали в этой области, непосредственно отражается на восприятии нашей работы общественностью.

Последний год был чрезвычайно насыщен событиями с точки зрения гуманитарной деятельности. К сожалению, многие такие события были отмечены регрессом. Позитивным, в том что касается институциональных договоренностей в рамках Организации Объединенных Наций, было принятие резолюции 46/182 после широких консультаций и обсуждений, которые во многом способствовали уточнению характера многих важных проблем, связанных с гуманитарной помощью. Это дало

(Г-н Сарденберг, Бразилия)

нам прочную основу для деятельности, которая включает в себя общие руководящие принципы, которые являются существенными для сохранения качества оказания гуманитарной помощи в любых обстоятельствах, и конкретные условия, необходимые для повышения ее эффективности и действенности.

В течение нескольких последних месяцев нам не раз приходилось сталкиваться с фактами, которые четко подтвердили наше представление о том, что вопросы, затронутые в резолюции 46/182, действительно важны в плане организации и скорейшего осуществления действий по оказанию помощи нуждающимся людям. Мы приветствовали шаги, принятые Генеральной Ассамблеей в прошлом году по реализации этих решений, в частности создание Департамента по гуманитарным вопросам под руководством г-на Яна Элиассона и начало деятельности Центрального чрезвычайного оборотного фонда и других механизмов по обеспечению более согласованных и более эффективных механизмов по оказанию гуманитарной помощи.

Мы были потрясены событиями в ряде районов мира, где мы стали свидетелями трагического развития событий в рамках чрезвычайных ситуаций, связанных со стихийными бедствиями или обстоятельствами, сложившимися в результате военных действий или гражданской войны.

Бразилия вновь хотела бы подтвердить свою солидарность со всеми странами, которые переживают последствия стихийных бедствий и других катастроф. Ухудшение положения в гуманитарной области во многих районах мира, в том числе в Африке, вызывает чувство глубокого сочувствия и озабоченности в Бразилии. Мы призываем Департамент по гуманитарным вопросам и другие компетентные органы системы Организации Объединенных Наций продолжать мобилизацию поддержки гуманитарных мероприятий в этих районах.

В большинстве этих ситуаций, если не во всех, страдания людей многообразны – и в каждом случае это трагедия, но в основе каждой из них лежит проблема отсталости и недостаточного экономического роста и как следствие неготовность справиться с чрезвычайной ситуацией. Каждая чрезвычайная ситуация напоминает о недостатках в области международного сотрудничества в усилиях, направленных на сокращение разрыва в экономическом развитии стран и создание более благоприятной международной обстановки для экономического роста и развития в развивающихся странах.

Каждый потерянный день в области сотрудничества в целях развития – это день, который мы потеряли в области предотвращения чрезвычайных гуманитарных ситуаций и смягчения их последствий. Мы положительно оцениваем растущее понимание необходимости обеспечения преемственности в деле оказания чрезвычайной помощи и помощи на цели развития. Мы не должны упускать из виду тот факт, что именно в критических областях сотрудничества в целях развития, таких, как торговля, финансирование и помощь, следует искать реальные и прочные решения.

Возникновение новых конфликтов в результате этнической нетерпимости и расизма усугубило эту проблему. Во многих случаях, слишком во многих случаях, проверенные временем нормы и принципы международного гуманитарного права полностью игнорировались. В других случаях акты бандитизма исключили возможность доставки гуманитарной помощи.

Содействие большему уважению норм и принципов международного права, включая гуманитарное право, становится главной задачей международного сообщества в эпоху после окончания "холодной войны". Трудно представить, что произойдет в гуманитарной области, если наши слова и дела будут постоянно ставить под сомнение необходимые нормативные рамки.

Принципы, которые заслуживают первоочередного внимания, связаны с обеспечением безопасности гражданских лиц в вооруженных конфликтах и персонала, участвующего в деятельности по оказанию помощи. За многие годы международному сообществу удалось создать бесценный свод норм, соблюдение которых абсолютно необходимо, если мы хотим реализовать на практике самые основные гуманитарные концепции. К сожалению, сейчас мы являемся свидетелями целого ряда случаев нарушения таких норм. Нападения на гражданских лиц или сотрудников, оказывающих чрезвычайную помощь, необходимо осудить самым решительным образом.

В докладе Генерального секретаря упоминается вопрос о возможной потребности внесения новых элементов в международное право в гуманитарной области. По мнению моей делегации, последние события со всей очевидностью

показали, что реально стоящая перед нами проблема связана не столько с созданием новых норм, сколько с содействием тщательному соблюдению уже действующих.

Что касается возможной взаимосвязи между гуманитарной помощью и национальным суверенитетом, этот вопрос также упоминается Генеральным секретарем в его докладе, то моя делегация считает, что, как отмечается во всех соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, оказание гуманитарной помощи не связано с нарушением суверенитета. Поэтому укрепление деятельности Организации Объединенных Наций в этой области ни в коей мере не зависит от пересмотра связанных с этим концепций.

На уровне более конкретных оперативных процедур имеются возможности для существенного совершенствования норм, касающихся таких вопросов, как политика найма персонала, подготовка кадров, страхование и других вопросов, как это отмечалось Генеральным секретарем. Мы призываем новый Департамент соответствующим образом рассмотреть эти вопросы.

(Г-н Сарденберг, Бразилия)

Одним из центральных принципов гуманитарной деятельности, как подчеркивается в целом ряде международных документов, включая совсем недавно принятую Генеральной Ассамблеей резолюцию 46/182, является принцип нейтралитета, объективности и универсальности. В докладе Генерального секретаря отмечается важность этих концепций для эффективного оказания гуманитарной помощи.

Гуманитарная деятельность взаимосвязана с наличием доверия к Организации Объединенных Наций, как к организации, способной предпринимать беспристрастные и нейтральные усилия. С одной стороны, гуманитарная деятельность оказывается возможной, поскольку такое доверие существует, и оно велико; с другой стороны, тот факт, что такая деятельность проводится успешно, укрепляет это доверие. Все наши усилия в этой области должны руководствоваться постоянным стремлением укрепить такого рода взаимосвязь.

Г-жа ФРЕШЕ (Канада) (говорит по-французски): Почти год назад Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 46/182 об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций. В то время мы вряд ли могли представить себе, что новый Координатор, чей пост мы только что учредили, с самого начала своей работы столкнется с гуманитарными кризисами в таких беспрецедентных количествах, в таких масштабах и такой сложности.

Прежде всего моя делегация хочет поздравить г-на Элиассона и его сотрудников с выдающимися усилиями, предпринятыми ими по выполнению этой исключительно сложной задачи. Они могут быть уверены в полной поддержке и сотрудничестве моего правительства.

Еще слишком рано давать окончательную оценку деятельности новой системы, созданной в соответствии с резолюцией 46/182, и выносить суждения об уроках, которые следует извлечь из опыта прошедшего года. Мы считаем важным, однако, чтобы на следующей сессии Генеральной Ассамблеи мы детально рассмотрели развитие событий, чтобы незамедлительно внести необходимые коррективы. Повышение потенциала Организации Объединенных Наций в области урегулирования гуманитарных кризисов должно оставаться приоритетной задачей, поскольку наши успехи в этой сфере в значительной степени будут влиять на поддержку населением наших стран Организации Объединенных Наций.

(Г-жа Фреше, Канада)

Но проводимая в настоящее время оценка уже может отразить достижения, связанные с созданием Центрального чрезвычайного оборотного фонда для оказания гуманитарной помощи, Межучрежденческого постоянного комитета и процесса призывов о выделении ресурсов. Эти механизмы, также как и создание Департамента по гуманитарным вопросам, который состоит из отделения по выработке политики в Нью-Йорке и оперативного отделения в Женеве, внесли большой вклад в создание системы более быстрого взаимодействия всех структур системы Организации Объединенных Наций и позволили более последовательно реагировать на ситуации, когда требуется чрезвычайная гуманитарная помощь. Хотя эта система требует дальнейшего усовершенствования, не вызывает сомнения тот факт, что мы идем в правильном направлении. Мы убеждены, что этот Департамент под энергичным руководством г-на Элиассона сможет оправдать все надежды, которые мы возлагали на него при его создании.

Мы надеемся, что сейчас, когда существует необходимый координационный механизм, Департамент по гуманитарным вопросам сможет рассмотреть конкретные вопросы, которые, как нам стало ясно, требуют особого внимания. Мы думаем, в частности, об улучшении механизмов раннего оповещения, направленных на более четкое прогнозирование катастроф и на более быстрое реагирование; о заблаговременной подготовке и упаковке средств для оказания чрезвычайной помощи; об укреплении координации на местах; о расширении полномочий координаторов на местах в расходовании средств из фондов чрезвычайной помощи; о разработке стратегии в области коммуникации, направленной на предоставление более точной информации и обеспечение лучшего понимания в отношении реагирования Организации Объединенных Наций на гуманитарные кризисы.

Значение этого последнего вопроса не может быть преувеличено. Деятельность Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений слишком часто плохо известна и не совсем понятна. Поэтому, если мы хотим поддержать доверие общественности и получить поддержку, следует активизировать усилия, направленные на информирование общественности.

Многое нужно еще сделать для укрепления потенциала Организации Объединенных Наций в области реагирования на чрезвычайные гуманитарные ситуации, но мы считаем, что следует выполнить три необходимых условия для того, чтобы Департамент по гуманитарным вопросам мог надеяться на успешное выполнение возложенных на него обязанностей.

Первым условием является наличие достаточных людских ресурсов для проведения порученной Департаменту работы. Урегулирование гуманитарных кризисов безусловно является на данном этапе одним из самых важных приоритетов в деятельности Организации Объединенных Наций, и этот приоритет следует более четко признать путем распределения людских ресурсов внутри Секретариата. Мы также настаиваем на том, чтобы финансовая база этого Департамента была поставлена на регулярную основу и чтобы ресурсы, зависящие сейчас от внебюджетного финансирования, были отнесены к регулярному бюджету.

Вторым условием является полное сотрудничество всех органов системы Организации Объединенных Наций. Когда речь идет о чрезвычайных гуманитарных ситуациях, не должно быть места соперничеству и соревнованию. Все органы системы должны действовать совместно и согласованно, чтобы скорректировать свою деятельность в общий план действий, это будет наиболее эффективным и рентабельным. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем решение Межучрежденческого постоянного комитета наделить г-на Элиассона полномочиями распределения ответственности в рамках Организации Объединенных Наций.

Третьим необходимым условием является постоянная готовность со стороны государств-членов щедро вносить свой вклад в общее дело. Эта моральная ответственность касается не только доноров; мы призываем все страны, которые имеют возможности внести такие вклады, даже если они окажутся скромными, в осуществление призывов к совместным действиям.

Мы обеспокоены тем, что, как говорится в докладе Генерального секретаря: "Несмотря на то, что в резолюции 46/182 Генеральная Ассамблея призвала правительства ускорить выплату взносов, объявленных в ответ на призывы к совместным действиям, сколько-нибудь заметного улучшения положения дел в этой области добиться так и не удалось и объявленные взносы по-прежнему выплачиваются со значительными задержками". (A/47/595, пункт 65)

(Г-жа Фреше, Канада)

Такое положение достойно сожаления и его нужно исправить.

Вклад Канады в прошлом году был значительным. Более половины из 400 млн. долл. США, составляющих бюджет на оказание продовольственной помощи, было использовано на операции по оказанию чрезвычайной помощи. Мы потратили примерно 70 млн. долл. США на операции по оказанию чрезвычайной помощи странам Африканского Рога, включая 15,4 млн. долл. США для оказания помощи Сомали, где развернут канадский батальон, который помимо трех канадских самолетов, участвующих в воздушных операциях, обеспечивает безопасность поставок гуманитарной помощи. В связи с жестокой засухой на юге Африки Канада оказала помощь продовольствием и другими предметами на сумму в 58 млн. долл. США. Мы также выделили гуманитарную помощь на сумму более чем в 25 млн. долл. США бывшей Югославии, где канадские войска численностью 2400 человек служат под флагом Организации Объединенных Наций. Наш вклад в Центральный чрезвычайный оборотный фонд и совместную программу Департамента по гуманитарным вопросам и Бюро координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (ЮНДРО) составляет приблизительно 3 млн. долл. США.

Опыт попыток оказания гуманитарной помощи Боснии и Герцеговине и Сомали в течение последнего года показывает, что задачи, стоящие перед Организацией Объединенных Наций, не ограничиваются выделением средств или эффективной координацией деятельности ее гуманитарных учреждений. В последней части доклада Генеральный секретарь совершенно точно определил сложный комплекс проблем, которые нам сейчас необходимо решать. Как он справедливо отмечает, гуманитарные, политические аспекты и аспекты безопасности проблем в Боснии и Герцеговине и Сомали тесно переплетаются и их нельзя решать изолированно. Что, в свою очередь, доказывает необходимость сотрудничества с неправительственными организациями, которые являются и будут являться жизненно необходимыми партнерами Организации Объединенных Наций в оказании гуманитарной помощи. Кроме того, безопасность персонала, осуществляющего доставку гуманитарной помощи, является важной проблемой в операциях по оказанию помощи.

(Г-жа Фреше, Канада)

Это лишь некоторые из многочисленных вопросов, которые нам нужно решить в будущем. Как я уже сказала в начале своего выступления, моя делегация считает, что Генеральная Ассамблея на своей следующей сессии должна провести глубокий анализ деятельности и опыта по проведению Департаментом по гуманитарным вопросам операций по оказанию гуманитарной помощи. Мы предлагаем Генеральному секретарю включить в доклад, который он будет готовить с этой целью, подробный анализ сложных вопросов, которые он столь уместно поднял в докладе, подготовленном в этом году.

Г-н ПЕРКИНС (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Мне очень отрадно присутствовать здесь сегодня и принимать участие в дискуссии по вопросу об укреплении роли Организации Объединенных Наций в предоставлении гуманитарной помощи. Сотни тысяч жизней зависят от того, как Организация Объединенных Наций выполняет свою ответственность в этой области. Быстро растет число гуманитарных чрезвычайных ситуаций после окончания "холодной войны", и мир поворачивается в сторону Организации Объединенных Наций в поиске ответа на эти чрезвычайные обстоятельства. Если Организация и государства - члены Организации не откликнутся на эту проблему, то Организация Объединенных Наций потерпит неудачу, независимо от ее успехов в других областях.

У нас нет иллюзий в отношении перспектив полного успеха. Чрезвычайные гуманитарные ситуации в силу своего характера являются сложными для решения проблемами. Многие чрезвычайные ситуации происходят в районах этнических столкновений и вооруженных конфликтов. После того как перестали действовать репрессивные силы, на поверхность выходит подспудная напряженность, и количество чрезвычайных ситуаций продолжает расти. Мы не можем немедленно решить все вопросы. Поставленная проблема сложна и является испытанием нашей стойкости. Однако, как бы ни была сложна эта проблема, у нас есть обязательство как можно более оперативно и эффективно реагировать на каждую чрезвычайную ситуацию.

Нашим первым шагом по улучшению реагирования Организации Объединенных Наций на чрезвычайные гуманитарные ситуации было создание Департамента по гуманитарным вопросам. Доклад Генерального секретаря об укреплении координации гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций в чрезвычайных ситуациях (А/47/595) убедительно резюмирует усовершенствование работы Департамента и его деятельности за первые семь месяцев. Возникновение большого числа этнических и гражданских распрей, а также широкомасштабная засуха на юге Африки представляют собой значительную проблему для этого нового Департамента, занимающегося координацией предоставления гуманитарной помощи.

Заместитель Генерального секретаря Элиассон и его сотрудники, приступившие к работе, достойны похвалы. В условиях постоянного давления при выполнении сложнейшей задачи Департамент по гуманитарным вопросам достиг

(Г-н Перкинс, Соединенные Штаты)

прогресса в сборе скоординированных ответных мер международного сообщества. Это соответствует достижению единства Организации Объединенных Наций, различные учреждения которой явно сосредоточатся на одних и тех же целях, работая без частичного или полного дублирования усилий. Призыв к совместным действиям в связи с чрезвычайным положением, вызванным засухой, в Южной Африке является хорошим примером успешной координации усилий Департамента. Последовавший 100-дневный план для Сомали, хотя и поздно разработанный, продемонстрировал возможность Департамента собрать наличные средства для всеобъемлющего, объединенного плана. К несчастью, серьезные проблемы безопасности сдерживают полноценное осуществление данного плана. Но Департамент с успехом получил поддержку от других департаментов и учреждений Организации Объединенных Наций в оказании гуманитарной помощи в условиях недостаточной безопасности.

Правительство Соединенных Штатов воздает должное Генеральному секретарю за его скрупулезный и вдумчивый доклад, подводящий итоги растущих гуманитарных потребностей во всем мире, а также прогрессу и достижениям в разрешении этих потребностей. Несмотря на хорошее начало, доклад также отмечает значительные проблемы и неэффективность системы и выдвигает некоторые предложения для исправления этого положения. Ясно, что необходимо сделать еще больше, если мировое сообщество хочет эффективно и совместными усилиями реагировать на кризисы в будущем. Поэтому мы должны тщательно изучить работу Департамента по гуманитарным вопросам для обеспечения его всеми необходимыми средствами для успешного выполнения внушительной задачи, которую мы возложили на него в соответствии с резолюцией 46/182.

Я хотел бы поднять некоторые вопросы, которые Соединенные Штаты Америки считают особенно важными.

Во-первых, мы хотели бы, чтобы Департамент подготовил организационный и программный план, устанавливающий цели и уровни с перспективой на несколько лет вперед и определяющий ресурсы, необходимые для выполнения задач, возложенных резолюцией 46/182. Понятно, что нельзя ожидать оперативного реагирования на все гуманитарные кризисы. Некоторые ситуации могут требовать лишь ограниченного прогнозирования. Это необходимо прояснить. Департамент

должен также установить приоритеты для того, чтобы гарантировать направление ресурсов в первую очередь на координацию предоставления основных видов гуманитарной помощи, когда под угрозой находится жизнь. Такой план предоставит Генеральному секретарю и государствам-членам критерии по определению тех ресурсов, которые необходимы Департаменту для эффективной работы. Нынешнее разделение Департамента между управлениями в Нью-Йорке и в Женеве является недостатком, который необходимо оценить, учитывая, что гуманитарные учреждения имеют штаб-квартиры в каждом городе. Мы хотим предложить, чтобы организационный план прояснил вопрос о реорганизации бывшего Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (ЮНДРО), Управления Координатора программ гуманитарной и экономической помощи, связанных с Афганистаном (ЮНОКА) и Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий в Департамент по гуманитарным вопросам. Для моей страны в высшей степени важно, чтобы Организация Объединенных Наций рационализировала свою деятельность, а также провела сокращение штатов, устранила неэффективность в работе. Вышеупомянутые рекомендации касаются этого вопроса.

Увеличение количества гуманитарных кризисов уже привело к тому, что первоначальный период планирования для Департамента по гуманитарным вопросам устарел. Стало ясно, что у Департамента нет достаточных ресурсов для оценки сопутствующих кризисам обстоятельств, наращивания призыва к совместным действиям и оказания срочной и долгосрочной помощи тем странам, которые сами не могут справиться с проблемами. Он также не смог предоставить донорам точную и своевременную информацию о статусе помощи, предоставляемой для урегулирования кризисов. Нет достаточного количества сотрудников для полноценного выполнения других задач: информировать правительства о возможности стихийных бедствий и готовности к ним; собирать, анализировать и распространять информацию, связанную с ранним оповещением о стихийных бедствиях и других чрезвычайных обстоятельствах; и развертывать потенциал быстрого реагирования на различные одновременно возникшие чрезвычайные ситуации. Учитывая приоритет, который международное сообщество придает

(Г-н Перкинс, Соединенные Штаты)

гуманитарной помощи в настоящее время, необходимо передать ресурсы других секторов, имеющих меньший приоритет, Департаменту по гуманитарным вопросам. Департаменту необходимо предоставить штат, помещения и оборудование, необходимые для осуществления его мандата. Мы поддерживаем персонал, набранный из учреждений по оказанию гуманитарной помощи; однако этот персонал должен полностью подчиняться Департаменту по гуманитарным вопросам.

В дополнение к имеющимся ресурсам Департаменту должна быть предоставлена достаточная власть для соответствующего эффективного, быстрого и унифицированного реагирования на гуманитарные чрезвычайные ситуации. Государства-члены возложили на этот Департамент координацию и реагирование на все эти случаи в рамках различных учреждений Организации Объединенных Наций. Учреждения должны быстро отвечать на требования о действиях со стороны Департамента. Очень часто то, что должно стать единой системой предоставления помощи, оказывается разделенным в силу разногласий между учреждениями. Это негативно сказывается на Организации Объединенных Наций в целом. Межучрежденческий постоянный комитет может сыграть важную роль в разрешении этой проблемы. Мы с радостью узнали, что недавно руководители учреждений продемонстрировали высокую готовность к сотрудничеству в вопросах, касающихся чрезвычайных ситуаций. Есть возможности для дальнейшего повышения эффективности при условии, что соглашения о сотрудничестве были бы оформлены с помощью письменных соглашений, разделяющих ответственность участвующих учреждений.

Что касается области координации, то Соединенные Штаты поддерживают роль координатора-резидента Организации Объединенных Наций, выступающего в качестве представителя Департамента по гуманитарным вопросам, в большинстве чрезвычайных ситуаций, когда вовлечены более двух учреждений Организации Объединенных Наций. Но координаторы-резиденты должны быть наделены достаточными полномочиями и поддержкой, с тем чтобы осуществлять единую программу от имени Департамента. В то же время крайне необходимо, чтобы они избирались, учитывая способности, мотивацию и опыт, и чтобы программа их подготовки включала координацию оказания помощи в чрезвычайных обстоятельствах, а эта работа требует квалификации и знаний, которыми не всегда обладают специалисты в области развития.

К сожалению, опыт последних нескольких месяцев показал, что персонал Организации Объединенных Наций, выделенный для доставки гуманитарной помощи, часто делает это со значительным для себя риском и что во время конфликтов необходимо уникальное мастерство и система организационной поддержки, включая обеспечение надлежащей безопасности. Организация Объединенных Наций не может действовать так, как этого требуют стоящие перед ней задачи в случае чрезвычайных обстоятельств, если она вынуждена первой покидать районы конфликта и последней - возвращаться туда. Мы поддерживаем рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в пунктах 75 и 76, где содержится призыв уделить особое внимание пересмотру руководящих принципов действий в чрезвычайных ситуациях и выработки процедур помощи учреждениям Организации Объединенных Наций в районах конфликтов. Организация Объединенных Наций не может не оправдать доверия, возложенного на нее международным сообществом в плане оказания помощи в чрезвычайных ситуациях, когда такие ситуации перерастают в вооруженные конфликты.

Центральный чрезвычайный оборотный фонд (ЦЧОФ) является ключевым компонентом механизма реагирования Организации Объединенных Наций в случаях чрезвычайных ситуаций. У нас вызывают большое беспокойство трудности, которые испытывают учреждения при первоначальном использовании фондов ЦЧОФ. Правовые нормы и правила финансирования должны позволять быстрый доступ к фондам ЦЧОФ, с тем чтобы он был открыт для использования в тех целях, ради которых он и был

(Г-н Перкинс, Соединенные Штаты)

создан. В этой связи у нас возникает вопрос, должны ли учреждения Организации Объединенных Наций, оказывающие гуманитарную помощь в чрезвычайных ситуациях, на практике ожидать подтверждения поступления взносов, с тем чтобы получить ресурсы из этого фонда. Мы не будем поддерживать расширение этого фонда до тех пор, пока не будет четко ясна потребность в больших ресурсах.

В заключение, я хотел бы вновь выразить признательность Департаменту по гуманитарным вопросам за то, что он выполняет один из наиболее сложных мандатов, и за то, что с момента своего создания он предпринимает значительные позитивные усилия. Мы надеемся, что все страны поддержат его дальнейшее становление и окажут моральную и финансовую поддержку, столь необходимые ему в это время. Если же мы не сделаем этого, мы все неминуемо потерпим неудачу.

Г-жа ФРИЧЕ (Лихтенштейн) (говорит по-английски): Когда в прошлом году мы обсуждали укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи, мы взяли на себя обязательства активизировать наши усилия и сделать более эффективный вклад в дело спасения людей и облегчения страданий людей во всем мире.

Далеко идущие перемены, происшедшие за последние годы, поставили нас перед лицом совершенно иного в политическом и идеологическом плане мира. Перед нами открылись новые возможности и встали новые проблемы. Появились также и новые конфликты и чрезвычайные ситуации, которые окажут огромное влияние на миллионы людей, столкнувшихся с ними. Существующее число беженцев и перемещенных лиц, похоже, будет увеличиваться в связи с ростом численности населения во всем мире, существующим экономическим кризисом и увеличением разрыва между богатыми и бедными, взрывом этнических конфликтов и ухудшением состояния окружающей среды.

Окончание "холодной войны" породило надежды на более спокойный мир, и эти надежды до какой-то степени были оправданными. Однако в то время, когда в некоторых частях мира напряженность ослабла, в других - возникло насилие. К системе Организации Объединенных Наций все чаще обращается призыв играть ведущую роль в деле эффективного реагирования на чрезвычайные ситуации.

(Г-жа Фриче, Лихтенштейн)

Как прямое следствие наших прошлогодних прений и во исполнение резолюции 46/182 были созданы Департамент по гуманитарным вопросам и чрезвычайный оборотный фонд как механизм, располагающий наличными ресурсами для быстрого первоначального реагирования в случае чрезвычайной ситуации. За короткий период своего существования Департамент по гуманитарным вопросам выполнил значительную работу.

Моя делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью и выразить нашу признательность заместителю Генерального секретаря г-ну Яну Элиассону за его профессиональный подход и личную приверженность. Помимо весьма эффективного реагирования на конкретные чрезвычайные ситуации на Африканском Роге, в Афганистане, в районе вдоль границы между Бангладеш и Мьянмой, на Гаити, в Ираке, Кении, Либерии, Мозамбике, Нагорном Карабахе, Сомали, Судане, Таджикистане и в бывшей Югославии, Департамент по гуманитарным вопросам выступил с инициативами по улучшению системы обеспечения готовности. В соответствии с резолюцией 46/182 началась работа по созданию центрального реестра средств для ликвидации последствий стихийных бедствий, а также регистра готового резервного потенциала ресурсов, которыми можно будет незамедлительно воспользоваться в случае возникновения чрезвычайной ситуации.

Мы благодарны Генеральному секретарю за всеобъемлющий доклад, в котором делается обзор деятельности Департамента по гуманитарным вопросам в области оказания помощи в чрезвычайных обстоятельствах. В этом докладе Генеральный секретарь подчеркивает, что оказание гуманитарной помощи зачастую происходит в трудных и опасных условиях. Персонал групп по оказанию гуманитарной помощи порой оказывается не сторонним наблюдателем в условиях гражданской войны, а жертвой насилия. Было уже много случаев, когда сотрудники групп по оказанию гуманитарной помощи погибали, помогая нуждающимся людям.

Это - опасная и весьма тревожная тенденция. Мы решительно осуждаем любые угрозы безопасности сотрудников, участвующих в осуществлении операций по оказанию помощи. Такие действия представляют собой нарушение норм международного гуманитарного плана. Эффективность операций по оказанию гуманитарной помощи зависит от безопасности, в условиях которой они

осуществляются. Поэтому международное сообщество должно не пожалеть усилий для восстановления уважения к защитным эмблемам Организации Объединенных Наций и Красного Креста и обеспечения соблюдения норм гуманитарного права. Мы поддерживаем усилия Департамента по гуманитарным вопросам по продолжению переговоров о соглашениях с правительствами и другими заинтересованными сторонами относительно открытия для оперативных организаций доступа к людям, нуждающимся в гуманитарной помощи.

Моя делегация хотела бы с удовлетворением отметить тот факт, что все чаще и во все большей мере создаются и используются "коридоры" или "безопасные зоны", с тем чтобы учреждения могли добраться до нуждающихся в помощи даже и особенно в условиях вооруженных конфликтов.

Мы признаем, что беспрецедентные потребности в гуманитарной помощи должны соответствовать беспрецедентным требованиям необходимых ресурсов; последние включают и финансовую поддержку и хорошо обученный персонал со специальными знаниями и необходимым опытом в области оказания чрезвычайной помощи. Крайне важно обеспечить Департамент по гуманитарным вопросам необходимыми людскими и административными ресурсами для осуществления им своего мандата.

Для обеспечения доступа ко всем нуждающимся в помощи необходимо полное сотрудничество со стороны правительств. С сожалением приходится отмечать, что доставка гуманитарной помощи, особенно людям, находящимся в чрезвычайных обстоятельствах на Африканском Роге, а также и в других районах, по-прежнему очень трудна и зачастую ставит под угрозу жизнь сотрудников групп по оказанию помощи. Моя делегация считает, что не должно чиниться препятствий – независимо от характера чрезвычайной ситуации – быстрому доступу к жертвам такой ситуации.

(Г-жа Фриче, Лихтенштейн)

Что касается координации соглашений на страновом уровне, мы приветствуем предложение, которое содержится в докладе Генерального секретаря, о том, что координаторы Организации Объединенных Наций должны получить необходимые полномочия, а также административную и финансовую поддержку, с тем чтобы они могли эффективно выполнять свои обязанности в осуществлении координации гуманитарной помощи.

Совершенно очевидно, что гуманитарная помощь сама по себе не является достаточной. Нам необходимо обратиться к первопричинам чрезвычайных ситуаций – бедности, ухудшению состояния окружающей среды, этническим и религиозным конфликтам. Чрезвычайная помощь не может заменить помощи на цели развития. Единственной гарантией от катастрофических последствий чрезвычайных ситуаций природного и антропогенного характера является устойчивое развитие.

Моя делегация удовлетворена ходом данных обсуждений и хотела бы заявить о своей полной поддержке работы Департамента по гуманитарным вопросам под руководством заместителя Генерального секретаря Яна Элиассона. Я убеждена в том, что эти прения приведут к разработке конструктивных предложений об укреплении и дальнейшем совершенствовании потенциала Организации Объединенных Наций в области оказания чрезвычайной помощи.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): В соответствии с резолюцией 45/6 Генеральной Ассамблеи от 16 октября 1990 года, я сейчас предоставлю слово Председателю Международного комитета Красного Креста.

Г-н СОММАРУГА (Международный комитет Красного Креста (МККК) (говорит по-французски): Прекращение "холодной войны" породило надежды на более мирные условия в мире. Хотя в связи с новым климатом в международных отношениях удалось смягчить напряженность в целом ряде конфликтов, к сожалению, новые очаги насилия возникли в других районах мира, и сегодня их жертвами становятся не тысячи, а уже миллионы людей на всех континентах.

Для того чтобы более эффективно реагировать на возникающие в результате этого потребности, Организация Объединенных Наций недавно создала механизмы по координации гуманитарной помощи. В настоящее время Генеральная Ассамблея подводит итоги их работы – безусловно, предварительные.

Такая координация усилий, естественно, заслуживающая внимания, должна превратиться в оперативную деятельность и получить активную поддержку правительств всего мира. Ведь для жертв этих конфликтов именно деятельность на местах является определяющей. Помимо формального распределения задач, существует необходимость согласования предпринимаемых подходов.

Куда бы мы ни кинули свой взгляд, все большее и большее число людей оказывается перед угрозой голода. Беспорядочные обстрелы, вынужденная миграция населения, пытки и убийства – все это является грубым нарушением международного гуманитарного права.

Растущая политизация гуманитарной деятельности не способствует соблюдению законов. Хотя и обнадеживает то, что гуманитарные вопросы сегодня имеют более приоритетное значение в повестке дня международного сообщества, тем не менее беспокоит их растущая политизация; и эта тенденция должна быть пресечена. Это – призыв к более четкому распределению задач и ответственности между гуманитарными организациями, пытающимися смягчить страдания людей, и политическими органами, обязанностью которых является искоренение первопричин конфликта.

Кроме того, кампания по содействию соблюдению международного гуманитарного права должна проводиться в качестве первоочередной задачи. Иначе его нарушение подорвет саму основу человеческого существования.

Позвольте мне подробнее остановиться на вопросах, о которых я только что говорил. Международный комитет Красного Креста и Международная федерация общества Красного Креста и Красного Полумесяца принимают активное участие в совещаниях Межучрежденческого постоянного комитета и его рабочих групп, где независимость МККК была юридически подтверждена его статусом наблюдателя.

Такое конструктивное сотрудничество, безусловно, следует укреплять и развивать. Оно позволяет избегать дублирования усилий и обеспечивает необходимую реакцию на события, благодаря распределению задач на основании соответствующих мандатов различных организаций.

(Г-н Соммаруга, МККК)

Стремясь сохранить свою независимость, в особенности оперативность реакции в первые минуты после возникновения конфликта, Международный комитет Красного Креста хотел бы подчеркнуть необходимость сохранить практику, когда он сам обращается с финансовыми призывами. Предоставление донорам синоптического обзора путем включения наших данных в общий призыв Организации Объединенных Наций не должно в результате отодвигать на задний план наши финансовые потребности, которые все еще очень значительны. Такого рода объединенные призывы, кроме того, должны четко отражать распределение задач между Организацией Объединенных Наций, Международным обществом Красного Креста и Красного Полумесяца и неправительственными организациями, а также соответственно разграничить их бюджеты.

Однако проблема состоит в том, что слишком часто после такого конструктивного диалога, приводящего к распределению неотложных задач, МККК и некоторые другие неправительственные организации, мужество которых заслуживает высокой оценки, оказываются на долгий срок предоставленными самим себе на местах, где разворачиваются конфликтные ситуации. Кроме того, сами масштабы потребностей настоятельно требуют координации усилий, выходящих за пределы возможностей одного МККК, который должен в первую очередь заниматься деятельностью, связанной с защитой.

Я считаю, что оперативный характер деятельности гуманитарных учреждений Организации Объединенных Наций должен быть укреплен. Резолюция 46/182 предусматривает механизмы раннего оповещения, в которых МККК принимает участие в зависимости от обстоятельств в соответствии со своими принципами. Однако было бы еще более важным подчеркнуть, что раннее оповещение, что имело место в Сомали, в частности со стороны МККК, к сожалению, не получило в настоящее время соответствующего быстрого отклика.

Меня лично беспокоит тот факт, что жестокость, совершаемая в отношении населения в целом, вопиющее несовершенство гуманитарных норм, призванных защищать каждого из нас, рост насилия в мире, что можно увидеть на наших телевизионных экранах, вызывают недостаточную и очень медленную реакцию.

Совершенно справедливо, что потребности существуют повсеместно, а не только там, где существует чрезвычайное положение. Но оказывать своевременную помощь именно в том месте, где это необходимо, более экономично и эффективно, чем затягивать эту помощь и потом оказываться перед необходимостью решать проблему сотен тысяч беженцев и перемещенных лиц.

(Г-н Соммаруга, МККК)

В этой связи заслуживают поощрения усилия, предпринимаемые национальными организациями Красного Креста и Красного Полумесяца под эгидой их Федерации по обеспечению готовности к бедствиям.

Чтобы повысить качество и эффективность нашей помощи в кризисных ситуациях, важно не только обеспечить координацию гуманитарной деятельности, но и прийти к согласию относительно общего подхода к этой проблеме.

Осуществляемая сейчас Международной федерацией обществ Красного Креста и Красного Полумесяца работа по выработке кодекса поведения для неправительственных организаций является позитивным шагом в правильном направлении. Только выступая единым фронтом, гуманитарные организации могут надеяться на предупреждение повторения эксцессов со стороны военной мафии, которая сейчас заинтересована в увековечении многих конфликтов.

Нашей первоочередной задачей должно быть также укрепление мира. МККК считает крайне важным обеспечение безболезненного перехода от чрезвычайных ситуаций к последующим стадиям реабилитации, реконструкции и развитию. Это будет способствовать сокращению или даже предупреждению долгосрочной зависимости от помощи; это также будет ограничивать продолжительность операций по оказанию чрезвычайной помощи, осуществляемых такими организациями, как МККК.

Международный Красный Крест и Красный Полумесяц, которые в своей деятельности руководствуются, как правило, семью главными принципами, признанными также правительствами, с удовлетворением отмечают, что три из этих принципов - гуманность, беспристрастность и нейтралитет - нашли свое отражение в резолюции 46/182 Генеральной Ассамблеи и тем самым были признаны в качестве основополагающих принципов всей гуманитарной деятельности.

Принцип беспристрастности, предусматривающий пропорциональность размеров помощи степени страдания людей и приоритетность наиболее срочных случаев бедствий, имеет огромное значение. Соблюдение именно этого принципа позволяет гуманитарным организациям, в полном соответствии с признанными правами жертв на получение помощи, оказывать помощь в чрезвычайных ситуациях, при соблюдении

всех необходимых гарантий невмешательства. Принципы гуманности и нейтралитета не менее важны в сохранении аполитичного характера гуманитарной помощи. Я с удовлетворением услышал сегодня утром от других представителей заявления о необходимости этих трех принципов.

Конечно, было бы иллюзией и, возможно, даже нежелательным пытаться полностью оторвать гуманитарную деятельность от политических акций. Гуманитарная деятельность направлена на решение крайних проявлений кризисов, но сами кризисы не могут быть разрешены без политических мер по искоренению вызвавших их причин. Более того, как гуманитарной деятельности нужна политическая поддержка, так и политические переговоры могут быть облегчены благодаря предоставляемой помощи, сохраняя определенный уровень гуманности в атмосфере конфликта. Вместе с тем мы убеждены, что гуманитарная деятельность и политические шаги должны осуществляться независимо друг от друга, чтобы не подрывать нейтральность и беспристрастность гуманитарной работы.

При любом кризисе, когда гуманитарные озабоченности становятся преобладающими, очень опасно рассматривать гуманитарную деятельность лишь как еще одно политическое средство или, еще хуже, как повод для государств снимать с себя политическую ответственность. Более того, привязывание гуманитарной деятельности слишком непосредственно к политическим нуждам может поставить под угрозу отказа саму гуманитарную помощь по политическим соображениям.

В этой связи мне не представляется разумным использование военных средств для поддержки гуманитарной помощи и в определенных условиях защиты людей, ее осуществляющих. Нельзя не согласиться, что эффективность нашей помощи непосредственно зависит от условий крайней незащищенности, в которых нам приходится работать. В бывшей Югославии и даже еще больше в Сомали, к сожалению, пришлось прибегнуть к вооруженным эскортам для защиты гуманитарных конвоев машин.

Однако это должно оставаться крайней и временной мерой, и мы ни в коей мере не должны начинать воспринимать это как приемлемое долгосрочное решение. Если мы согласимся на такие меры, не отказываемся ли мы тем самым от наших надежд убедить воюющие стороны уважать не только гуманитарную деятельность, но и прежде всего незащищенное население и пленных? Мы также должны требовать и

уважать защитные эмблемы, особенно Красного Креста и Красного Полумесяца, которые слишком часто игнорируются. Это очень важно для сохранения беспристрастности гуманитарной помощи, чтобы она была эффективной в интересах всех жертв без какой-либо дискриминации, а также для сохранения необходимой и всегда существовавшей независимости в отношении воюющих сторон.

Исходя из этих соображений, мы считаем опасным привязывать гуманитарную деятельность, направленную на удовлетворение нужд жертв конфликта, к политическим мерам, имеющим своей целью урегулирование споров.

Более того, после создания Советом Безопасности Комиссии экспертов по расследованию грубейших нарушений международного гуманитарного права должна быть проведена четкая грань между справедливостью и гуманитарной помощью. Хотя МККК и другие гуманитарные организации готовы идти на значительный риск - можно даже сказать на слишком большой риск - для оказания помощи и защиты жертв, они не берут на себя роль судей и тем более обвинителей.

Однако мы были бы счастливы, если бы эти роли взяли на себя государства в соответствии с обязательствами, которые они приняли на себя в заключительных положениях четвертой Женевской конвенции 1949 года и позднее в статье 90 Дополнительного протокола I от 1977 года, и мы призываем их выполнять свои обязательства в этом отношении на универсальной основе. Это будет предупреждать дальнейшие нарушения и наряду с другими мерами облегчать восстановление диалога и установление прочного мира.

Я хочу еще раз подчеркнуть, что гуманитарная деятельность направлена лишь на решение крайних проявлений кризисной ситуации. Даже если гуманитарные организации получают все необходимое для своей эффективной работы и даже если для них будут открыты все двери, государства не могут полагаться исключительно лишь на чрезвычайную гуманитарную помощь в поиске решения проблемы. Необходим глобальный подход, направленный на искоренение глубинных причин конфликта, а это находится полностью в компетенции государств.

Гуманитарная помощь, безусловно, способствует процессу переговоров и диалогу, которые необходимо осуществлять на политическом, военном и экономическом уровнях, но в долгосрочном плане никак не может их заменить.

Постоянное нарушение международного гуманитарного права, свидетелями чего мы являемся, предвещает опасность, которую международное сообщество должно рассматривать как вопрос первостепенной важности. Если сегодня мы позволим, чтобы население целых стран голодало, силой сгонялось с нажитых мест, оказывалось под угрозой, становилось жертвой террора или уничтожалось на том основании, что нас это совсем не затрагивает, что ситуация слишком сложна и слишком опасна, чтобы ее можно было урегулировать, то наступит день, и, возможно, скорее, чем мы думаем, когда мы сами и наши семьи можем оказаться под такой же угрозой, станем жертвами таких же нападений, таких же преступлений и точно такого же безразличия к нашей судьбе. На карту поставлено сегодня уважение принципов, от которых зависит выживание самого человечества. При таких обстоятельствах соблюдение действующих норм гуманитарного права, о чем мы говорили раньше, позволило бы помочь спасти сотни тысяч жизней и не допустить такого положения, когда многочисленное гражданское население, нуждающееся в защите и помощи, вынуждено покидать родину.

Мы не можем больше мириться с тем, что во многих конфликтах, последствия которых распространяются за национальные границы, судьба жертв зависит от каприза сторон конфликта. Мы должны более настойчиво доводить до сведения воюющих сторон, что им придется отвечать за свои действия перед международным сообществом. Я хотел бы напомнить членам делегаций, что статья 1, общая для четырех Женевских конвенций, ратифицированных 175 странами, не оставляет никаких сомнений на этот счет. Высокие договаривающиеся стороны обязуются соблюдать и обеспечивать соблюдение гуманитарного права при всех обстоятельствах. Поэтому, когда государство, участник военного конфликта, нарушает обязательства, взятые на себя при подписании конвенций, все другие государства также несут ответственность, если они воздержатся от действий, которые бы положили конец таким нарушениям.

(Г-н Соммаруга, МККК)

Как мы можем обратить вспять ту негативную тенденцию, которую мы наблюдаем сегодня, как мы можем постепенно изменить положение вещей? Я думаю, что для обеспечения большего уважения гуманитарной деятельности мы должны напомнить международному сообществу об их общей ответственности в этом отношении, предусмотренной в статье 1, общей для Женевских конвенций. Государства также должны быть готовы оказать давление на другие правительства для того, чтобы обеспечить соблюдение конвенций даже за пределами своих собственных границ. Создание специального совещания государств - участников Женевских конвенций, например, позволило бы Международному комитету Красного Креста оказать давление на правительства и потребовать от них, несущих ответственность перед человечеством, обеспечить такое положение, когда соблюдение принципов международного права стало бы моральной нормой, обязательной в равной степени и для отдельного человека, и для государства и повсеместно признаваемой и принимаемой точно так же, как нормы, заложенные во Всеобщей декларации прав человека. Мы предложили Федеральному Совету Швейцарии, депозитарию Женевских конвенций, созвать многостороннюю ассамблею такого рода, с тем чтобы на этом исключительном и торжественном форуме гуманитарное право вновь обрело свое справедливое место в делах и помыслах международного сообщества.

Наша индивидуальная и коллективная безопасность не может больше гарантироваться балансом сил - а только балансом солидарности. Такой баланс солидарности, естественно, включает в себя гуманитарный аспект, будь то соблюдение гуманитарного права или поддержка гуманитарных организаций. Но такая солидарность должна также охватывать меры по реконструкции, по созданию механизмов для обеспечения развития экономики, создания благоприятной для всех ситуации в области окружающей среды, мирного урегулирования конфликтов в соответствии с положениями международного права и общечеловеческими ценностями. Если мы хотим добиться решения этой задачи, мы должны быть готовы, все вместе и каждый в отдельности, выполнить свои соответствующие мандаты, не только обсуждая эти вопросы в этой теплой и уютной обстановке Манхэттана, но также действуя решительно на местах, чтобы помочь жертвам и быть вместе с ними и в холод суровой континентальной зимы, и в зной засушливой пустыни.

В заключение мне бы хотелось воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить от имени Международного комитета Красного Креста все правительства, организации системы Организации Объединенных Наций, национальные общества Красного Креста и Красного Полумесяца, их Федерацию, а также неправительственные организации, которые вместе с Международным комитетом Красного Креста вносят свой вклад в общие гуманитарные усилия по защите жертв конфликтов.

И последний, но не менее важный вопрос. Международный комитет Красного Креста хотел бы также воздать должное здесь всем мужчинам и женщинам, которые на местах – как и в их собственных странах, так и вне этих стран – предоставляют помощь и защиту жертвам, часто рискуя своей жизнью, а также вспомнить на этом форуме о всех тех, кто отдал свою жизнь служению человечеству.

Заседание закрывается в 13 ч. 30 м.